

放送大学 放映用・図版

稻賀繁美

- * googleなどでよりよい図版が見つかった場合には、
その出典、キャプション、URLなどを付記すること。
放映の際には、現在の配列の順番のままでOK

作業中 2017年7月3日開始 7月4日 現在
7月11日まで中断12日現在(第3章まで)
黒いバックのPPTは完成版・白いページは図版出典探索参照用

第1章 透視図法の東西： 導入にかえて



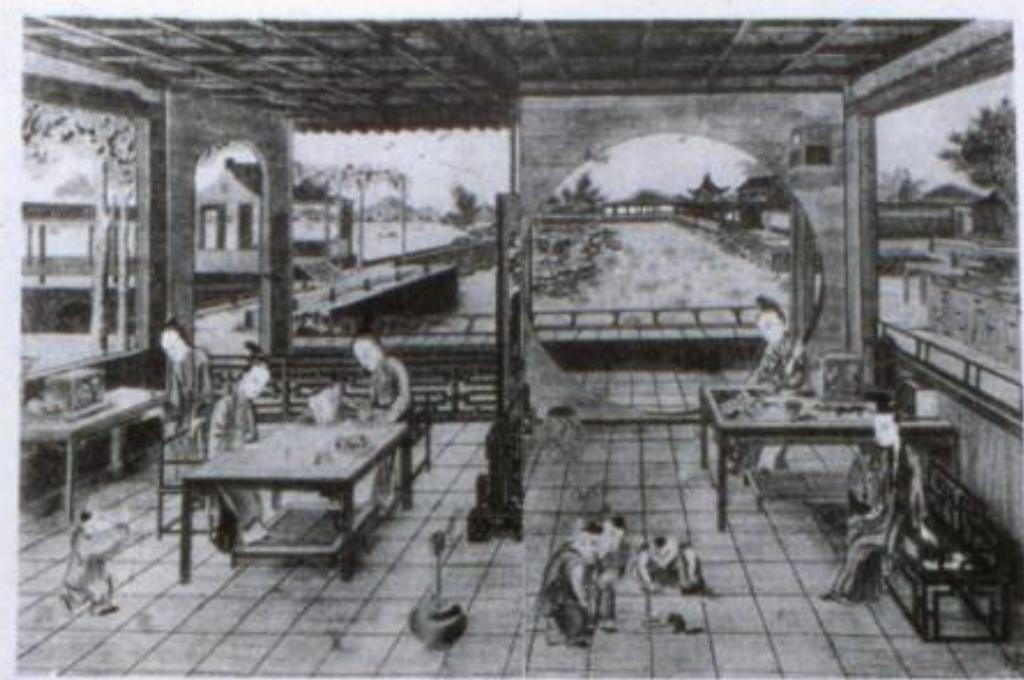
1-0 川原慶賀《長崎港図》, 絹本着色, 36.5×95cm 長崎歴史文化博物館



〔図1〕 奥村政信《無題(唐人館之図)》 横大判紅絵 30.8×44.2cm

1—1—① 奥村政信《無題[唐人館之図]》，彩色木版画，
1741-48年，神戸市立博物館

2図を比較する：同時掲示
次のコマでは、それぞれを大写し

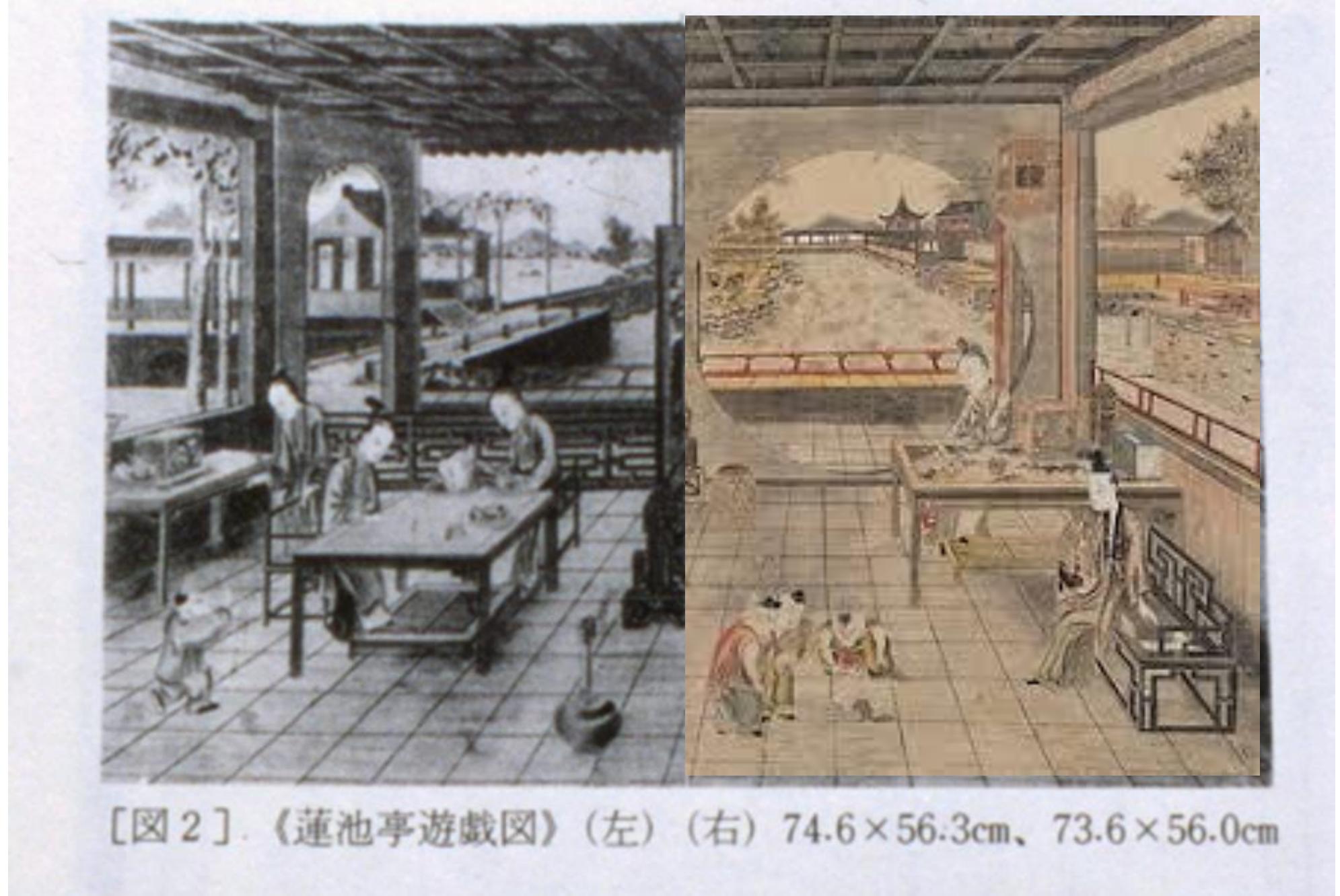


〔図2〕《蓮池亭遊戯図》(左)(右) 74.6×56.3cm、73.6×56.0cm

[蓮池亭遊樂図 文
化遺産オンライン](#)
[文化遺産オンライン227 × 300画
像で検索](#)

蘇州版画の図版
から、再度撮影
のこと

1-1-②
無款《蓮池亭遊戯図》,
1750年頃, エングレー
ヴィング筆彩, 蘇州版
画



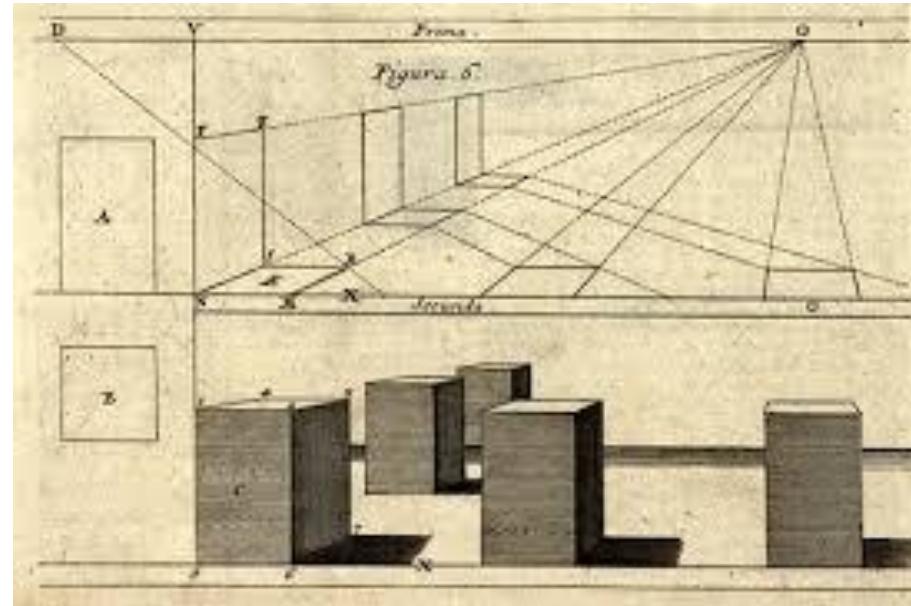


奥村政信《無題[唐人館之図]》，
彩色木版画，1741-48年，神戸市
立博物館



http://bunka.nii.ac.jp/heritage/14203/_205437/14203_205437942044433976024_300.jpg

図版データ



1-1-②—a

アンドレア・ポツツオ

『絵画・建築と透視図法』（中国語訳版にさしかえ？）

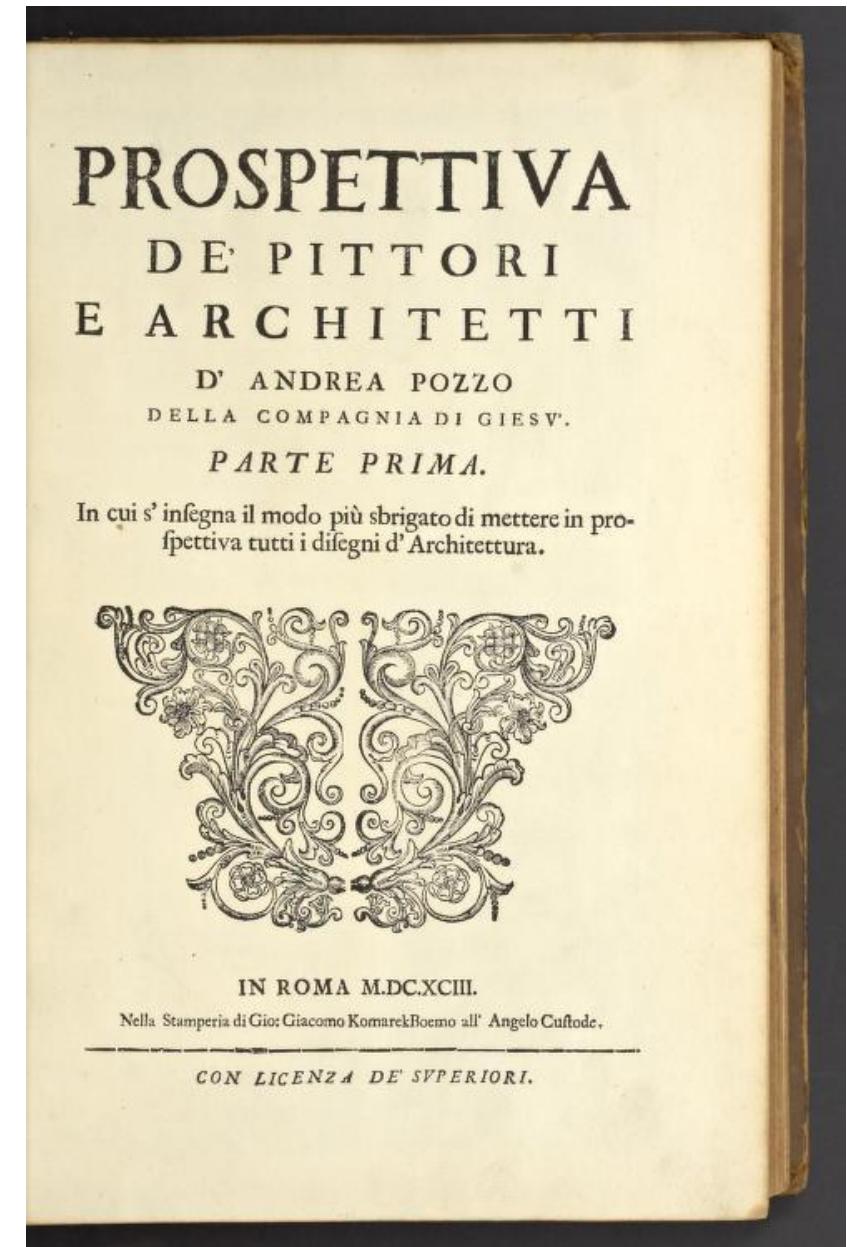
(1693-1712)より

出典：

『絵画の臨界』23頁左上 中国 1995:458 (略号は上記書物の出典一覧を参照、以下同じ)

http://www.google.co.jp/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=images&cd=&ved=&url=http%3A%2F%2Fjorgeledo.net%2F2009%2F01%2Fandrea-pozzo-y-la-perspectiva-perspectiva-pictorum-atque-architectorum%2F&psig=AFQjCNE6lRnjK5_x5zk9JsRSrWsWDZm86w&ust=1498996026526513&cad=rjt

https://archive.org/details/gri_33125008639367





1-2 奥村政信 《両国橋夕涼見》（江戸時代、18世紀初期、木版筆彩、大判）30.1×44.3cm，(旧)神戸市立南蛮美術館



11 歌川豊春 浮繪紅毛フランカイノ漆万里鐘響図

1-3 歌川豊春《浮繪紅毛フランカイ湊万鐘響図》, (江戸時代、18世紀後期, 紙本木版色摺?, 大判錦絵?),
25.2×38.9 『浮繪』展覧会カタログ, リッカ一美術館, 1975年, fig.11



11 歌川豊春 浮絵紅毛フランカイノ漆万里鐘図

1-3-a

アントニオ・ヴィセンティーニ
《ヴェニス風景(カナル・グランデ)》
カナレットの風景画に基づく腐蝕銅版画

『絵画の臨界』25頁、右上



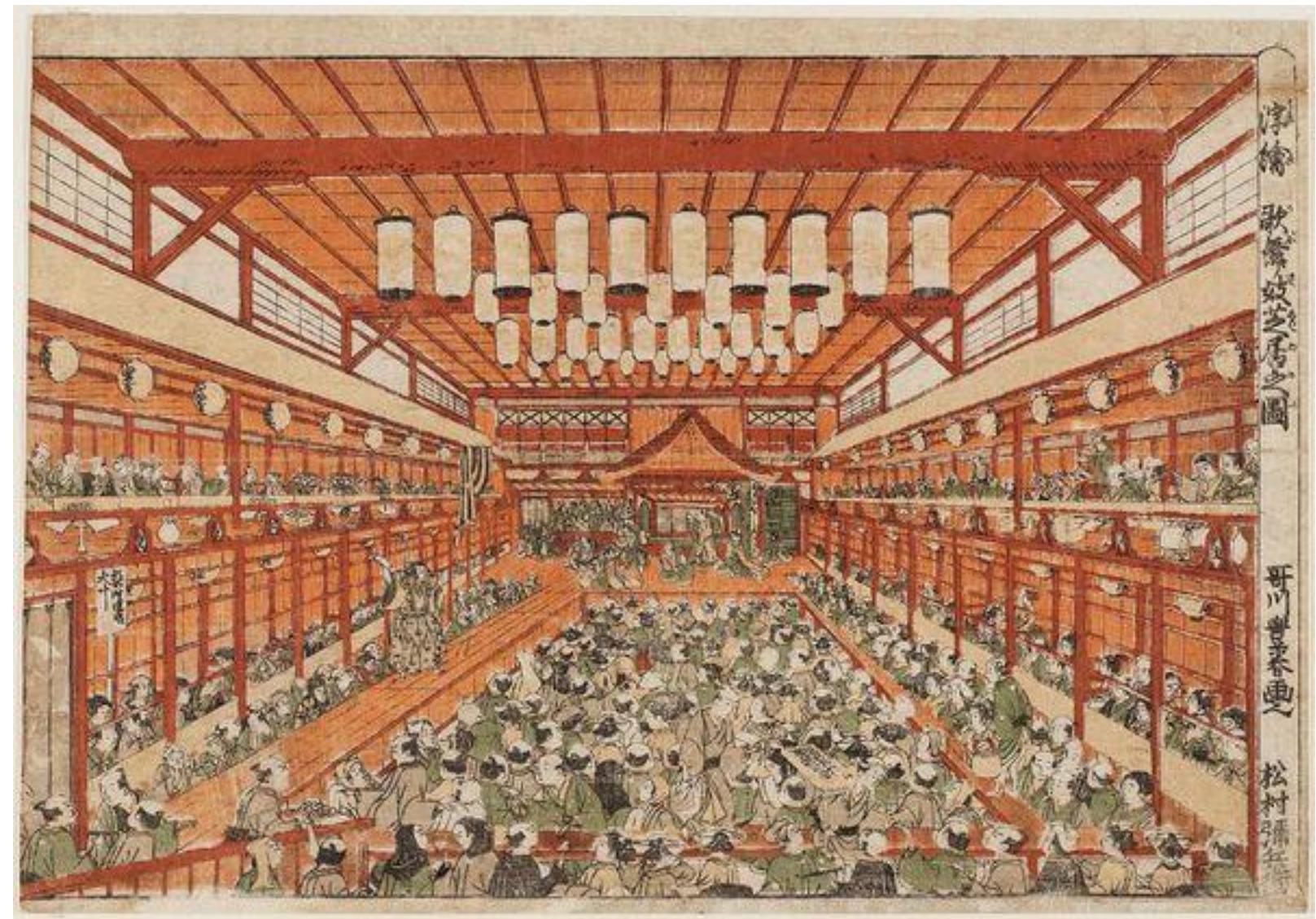
出典: Okano 1969 :498

https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsmx--fUAhUJvrwKHRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#tbo=isch&q=%EF%BC%A1%EF%BD%8E%EF%BD%94%EF%BD%8F%EF%BD%8E%EF%BD%89%EF%BD%8F%E3%80%80%EF%BC%B6%EF%BD%89%EF%BD%83%EF%BD%85%EF%BD%8E%EF%BD%94%EF%BD%89%EF%BD%8E%EF%BD%89%EF%BC%8C%E3%80%80%EF%BC%A3%EF%BD%81%EF%BD%8E%EF%BD%81%EF%BD%8C%E3%80%80%EF%BC%B6%EF%BC%A7%EF%BD%92%EF%BD%81%EF%BD%8E%EF%BD%84%EF%BD%85&imgrc=qa9terS1PDJNUM:&spf=1498907993055

• 1—3—b

www.arc.ritsumei.ac.jp-
600 × 422-画像で検索

歌川豊春
《浮絵 歌舞伎芝居之図》
ボストン美術館



<http://www.arc.ritsumei.ac.jp/artwiki/index.php/%E5%8C%97%E6%96%8E% E3%81%AE%E6%B5%AE%E7%B5%B5>

- 1-3-C のぞきからくり
- 鈴木春信 《六玉川》 1765-70
- 神戸市立博物館
- 『絵画の臨界』23頁、左下
- 出典:『西洋の青』:85
- https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsvmxfUAhUJvrwKHRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#tbo=isch&q=%E9%88%B4%E6%9C%A8%E6%98%A5%E4%BF%A1%E3%80%81%E5%85%AD%E7%8E%89%E5%B7%9D,&imgrc=psUKCQFf8MJcUM:&spf=1498907993049



1—4

小田野直武《不忍池図》，1770年代，
絹本着色，98.5×132.5cm，
秋田県立博物館



1—5

鈴木春信

《品川帰帆》

Homing Sailboats at Shinagawa

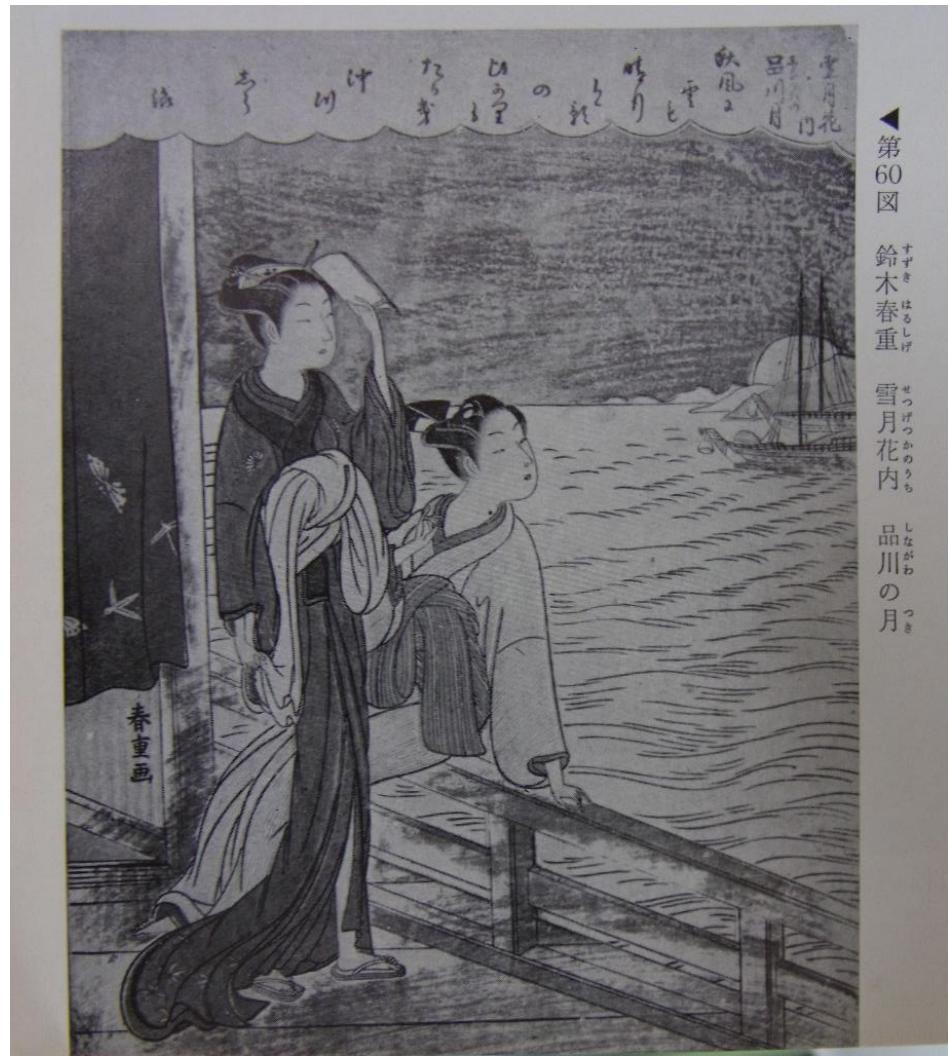
1768 年

Japanese Art Open Database

• 浮世絵(全 17,130 件)...

https://ja.ukiyo-e.org/image/jaodb/Harunobu_Suzuki-8_Elegant_Views_of_Edo-Homing_Sailboats_at_Shinagawa-00027276-020105-F06





• 1-5-a 鈴木春重 《品川の月》

『絵画の東方』 109頁 右下 出典:『風景版画』:60



1—5—B
鈴木春重(司馬江漢)

鈴木春重(司馬江漢)「楼上縁先美人」(春信落款)

東京国立博物館蔵

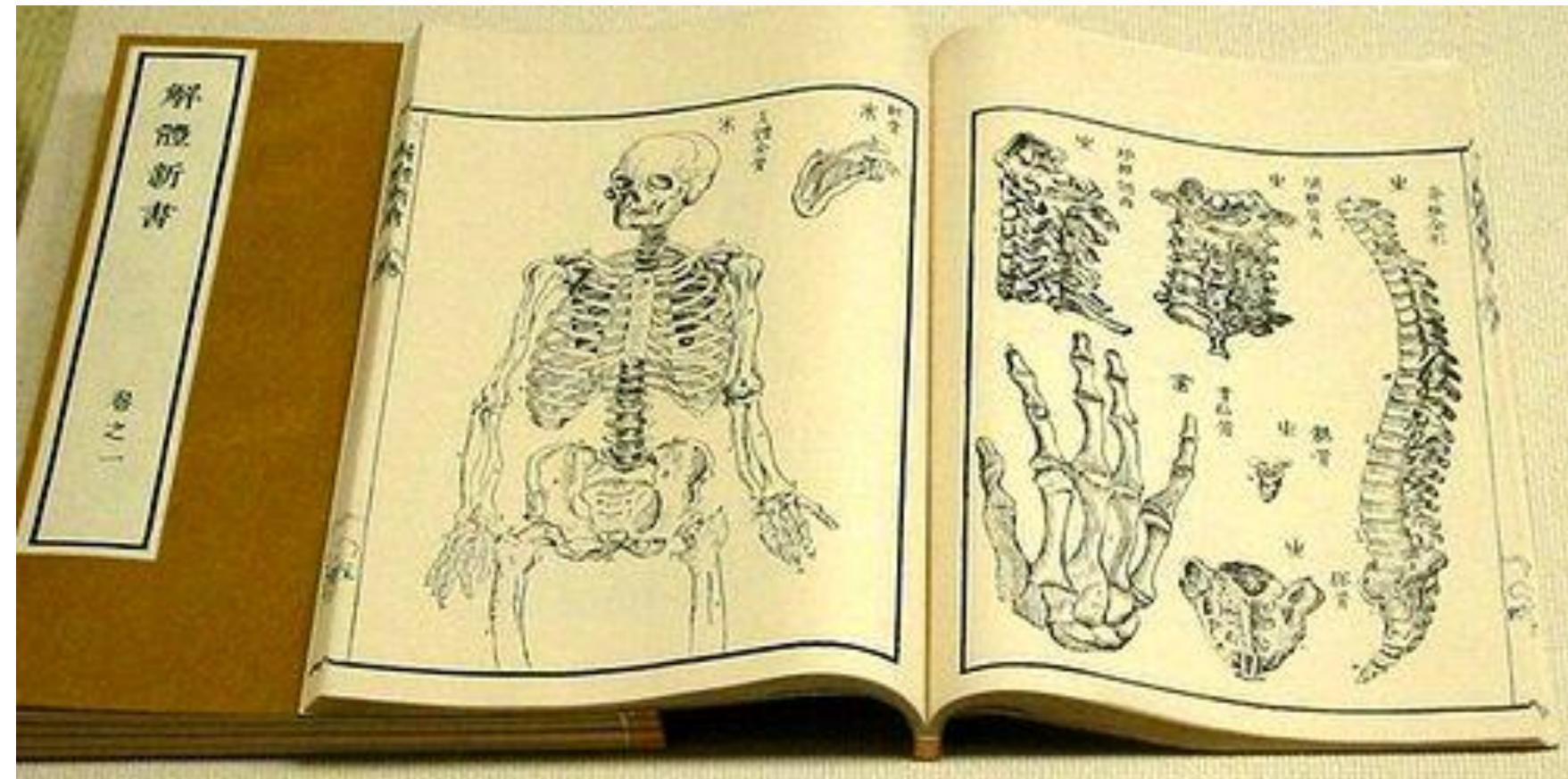


<http://image.space.rakuten.co.jp/lg01/65/0000908465/28/img8e502d93zik9zj.jpeg>



1-5-c 森島中良(756-1810?)・北尾政重(1739-1820) エレキテルの図 『紅毛雑話』より

1-5-d
杉田玄白ほか
『解体新書』
挿絵：小田野直武



・解体新書(部分)
杉田玄白ら訳、小田野直武画 安永3年(1774)
国立大学法人東京医科歯科大学図書館

国立国会図書館 デジタル・アーカイブズ

- <http://dl.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/954090/54?tocOpened=1>

図版入手必要(できれば)

- 1-5-e 佐竹曙山「画法綱領」「画図理解」（PDF右下の原稿冒頭頁）
- https://www.pref.akita.lg.jp/uploads/public/archive_0000007077_00/ssyaseicyou.pdf
- 秋田市立千秋美術館『秋田蘭画とその時代展』平成19年(2007)9月. (第一冊). (第二冊). (第三冊)に陰影あり
- 原本(原稿)影印本・デジタル・データあるはず
- 成瀬不二雄(字を確認) 『曙山・直武』借り出し: 図版あるはず
(国立国会図書館デジタル・アーカイブズで参照可能?)



http://blogimg.goo.ne.jp/user_image/5a/8d/3cb1b9b8fe4d98601916b2093c2a1dea.jpg

Gooブログ-250×341-画像で検索 江戸東京博物館
1-5-f 鈴木春信《風流江戸八景 両国橋夕照》明和5年(1768)頃



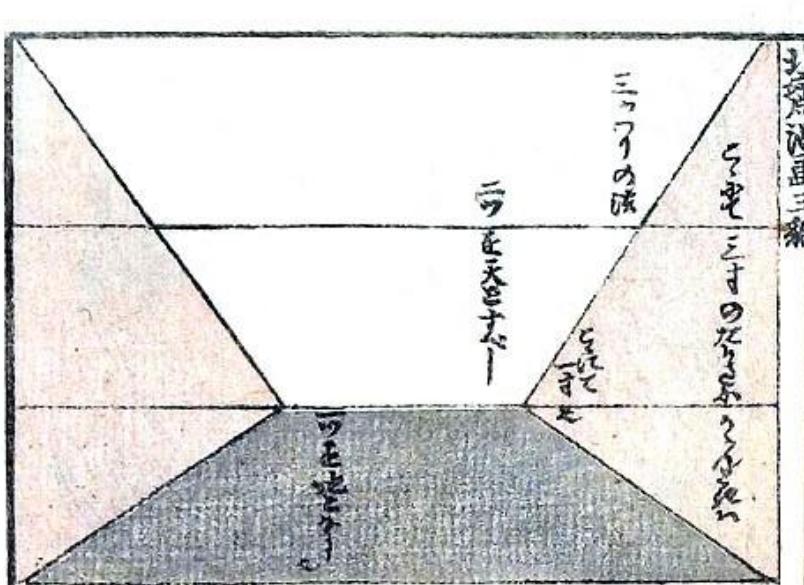
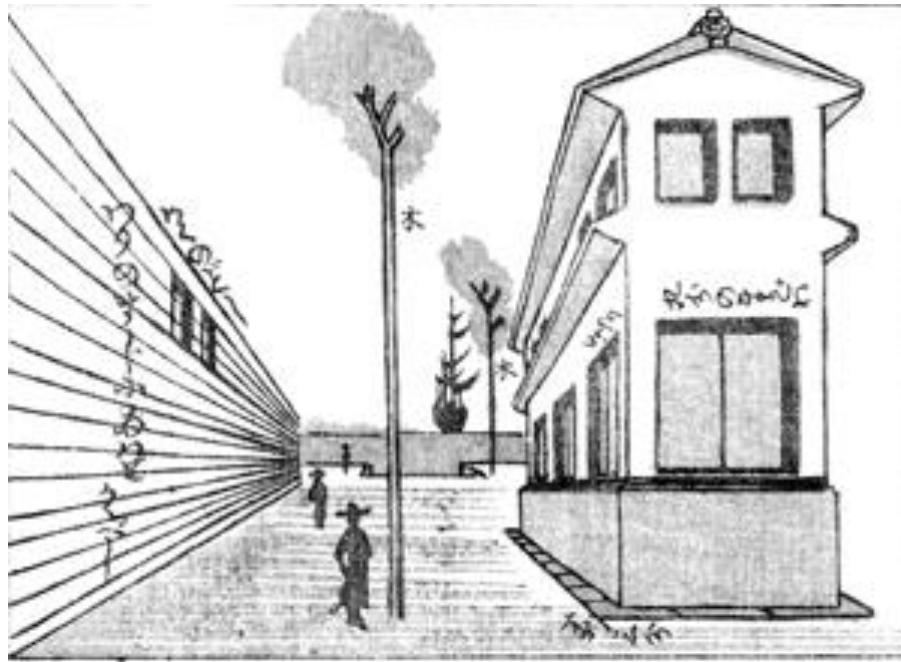
1-6 喜多川歌麿 《江ノ島岩屋の釣り遊び》、東京国立博物館、江戸時代・18世紀、東京国立博物館





1-8 葛飾北斎
《たかはしのふじ》,
東京国立博物館,
江戸時代・19世
紀





1-9 葛飾北斎「三ツ割ノ法」『北斎漫画』第三編, 1815年
『北斎漫画』第三編, 1815年



1-10 Édouard Manet (1832–1883) wikidata:Q40599

Sur la plage de Boulogne, 1868, oil on canvas

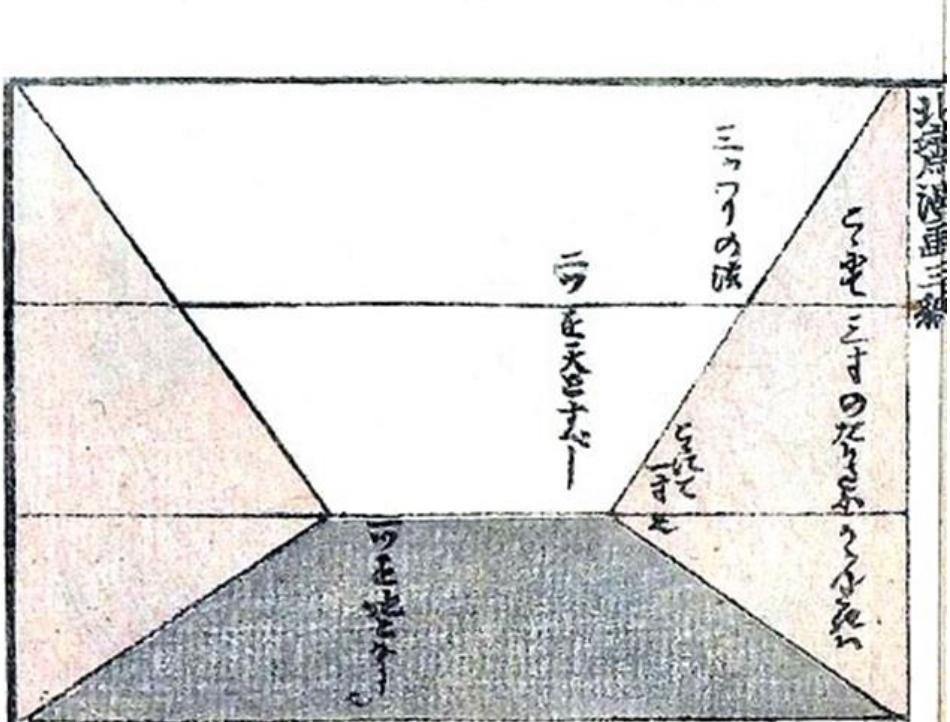
32 × 65 cm , Virginia Museum of Fine Arts

Link back to Institution infobox template wikidata:Q4013975

Virginia Museum of Fine Arts (historic entrance).JPG Link to OpenStreetMapLink to Google Maps

wikidata:Q4013975 Richmond, Va. Source/Photographer Virginia Museum of Fine Arts

1-10-A



読み下し必要

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%C3%89douard_Manet_-_Sur_la_plage_de_Boulogne.jpg

1-10-B

テオドール・デュレ 「北斎」『前衛批評』1885年

- Théodore Duret, « Hokousai »
Critique d'avant-garde,

教科書、1章11頁の引用の原文を：

PTT 第3章マネ、p.7 中段、右の図の右側を⇒



http://waretadataruwosiru.txt-nifty.com/photos/uncategorized/2013/05/10/img_709472_30286422_1.jpg

1-10-c



エドゥアール・マネ
《テオドール・デュレの肖像》（1868）



エドゥガール・ドガ
《エドゥアール・マネの肖像》

図版データ

- 1-10-c
- エドゥガール・ドガ
《エドワール・マネの肖像》
- 『絵画の黄昏』 119頁右下
- タイム・ライフ『マネ』・6頁
- https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsvmxfUAhUJvrwKHRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#tbo=isch&q=edouard+manet,+Degas&imgrc=SnXI2ASkj1kNM:&spf=1498907993001



図版データ(よくない)

- 1-10-d

エドゥアール・マネ

《テオドール・デュレの肖像》

- および、デュレの「北斎論」

『ガゼット・デ・ボザール』誌1882年

https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsvmx--fUAhUJvrwKRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#tbo=isch&q=edouard+manet,+duret&imgrc=pzjdSNImx4Bu1M:&spf=1498907992997



1--10—E

エドゥアル・マネ

《キアセイジ号とアラバマ号の戦い》

『絵画の東方』59頁、左上

出典:[マネ:85]

https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsvmxfUAhUJvrwKHRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#imgrc=6wHzUWIwHMZnpM:&pf=1498907992987



・1-10-f

エドゥアール・マネ

《ステファーヌ・マラルメの肖像》

『絵画の黄昏』211頁左下

出典:「マネ 149」

https://www.google.co.jp/search?q=edouard+manet+kearsarge+alabama&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjCsvmx--fUAhUJvrwKHRGkAaUQ_AUIBygC&biw=1179&bih=660#tbm=isch&q=edouard+manet,+mallarme&imgrc=dNG2a2QdHxC4tM:&spf=1498907992994



If we turn to natural perspective (not that utterly an artificially classic science which makes our eyes the dupes of a civilized education, but rather that artistic perspective which we learn from the extreme-Orient-Japan for example(- and look at the sea-pieces of Manet, where the water the horizon rises to the height of the frame, which alone interrupt it, we feel a new delight at the recovery of a long obliterated Truth.

Stéphane Mallarmé, « The Impressionist and Edouard Manet », *The Art Monthly Review*, London, 30 Sep. 1876

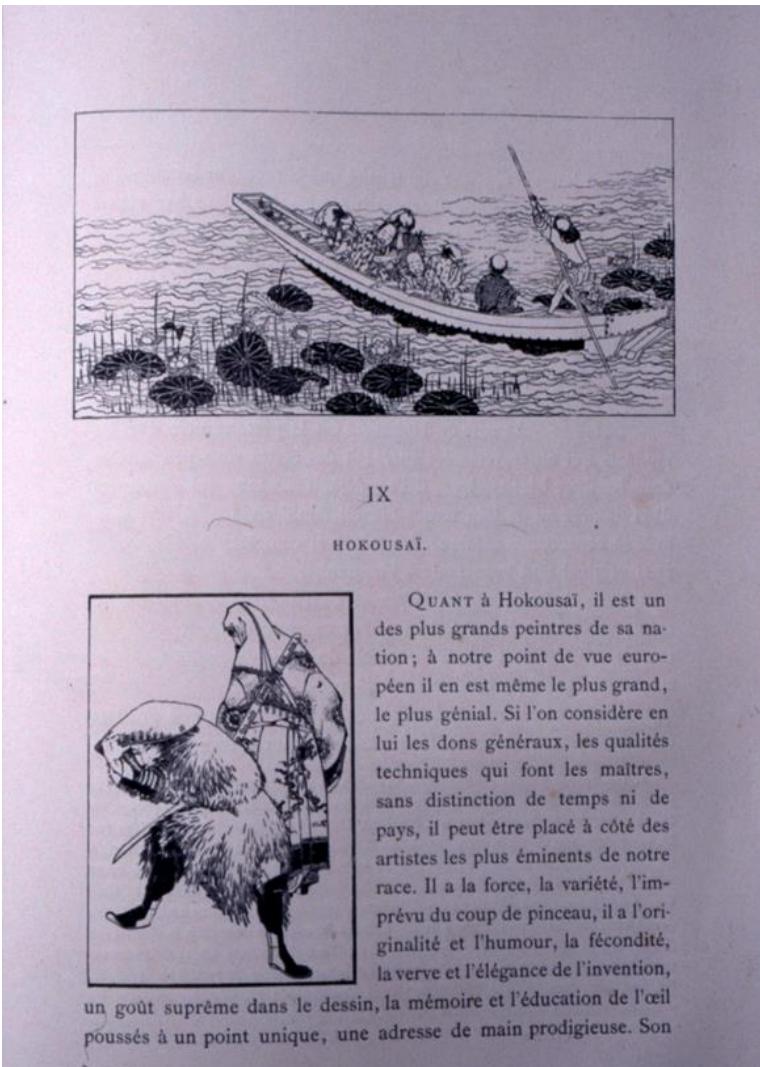
- 1-10-g マラルメのテクスト(英文) : 教科書の和文の原文



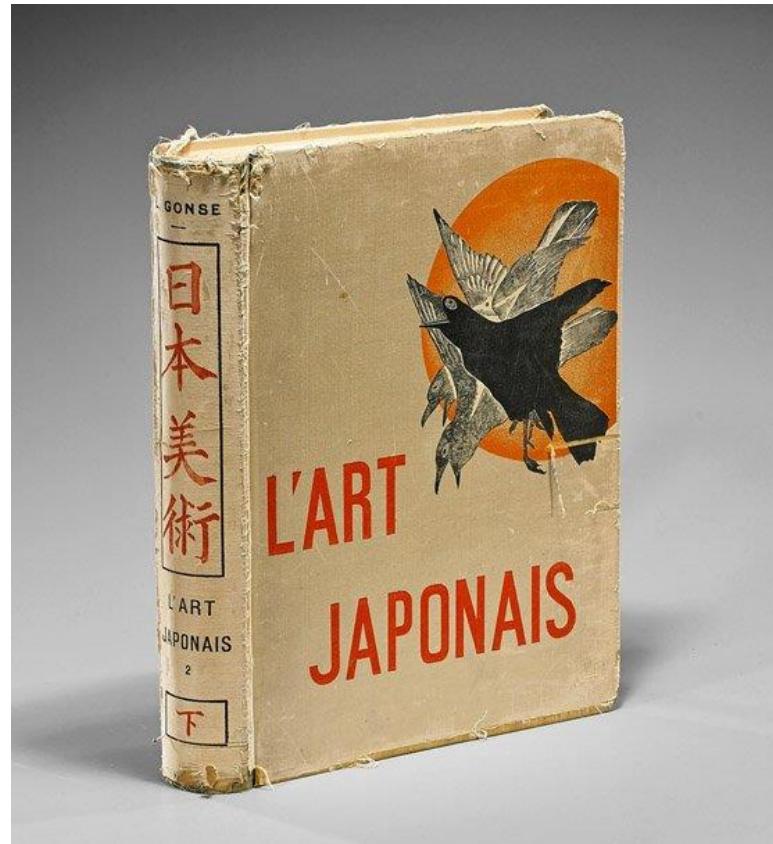
第2章 欧米での北斎評価



• 2-1-①, ②



« (Hokousaï's) works rise high in the domain of aesthetic Japanese Art, and (...) they establish for it a definitive formula. » « Rembrandt, Corot, Goya, and Daumier at the same time ». « (A) talent So complete and so original should belong to all humanity. » from Ch. IX, « Hokousaï » translated into English ca.1924



https://p1.liveauctioneers.com/1392/61248/30463203_1_x.jpg?version=1411154402

« twenty-eight (sic) books by famous Fou-kou-say » or Oksaye (sic) is comparable to « Watteau pour élégance, Daumier pour l'énergie, Goya pour la fantaisie et Delacroix pour le mouvement » « Hokusai's richness in subject matter and dexterity in brush strokes are comparable only to Peter Paul Rubens ».

Philippe Burty, *Chef-d'œuvres des arts industriels*, 1866.

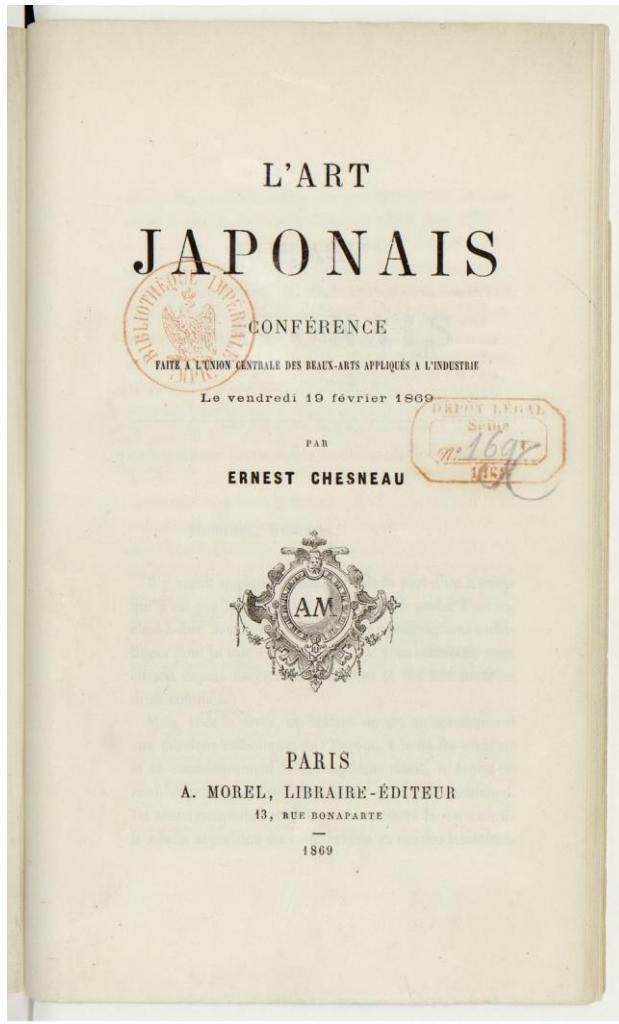
Philippe Burty (1830-1890)
From the coverpage of *The Independent Critic*, by Gabriel P. Weisberg.



Carolus-Duran,
Portrait de Philippe Burty (1874),
Oberlin (Ohio), Allen Memorial Art
Museum.

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/9/94/Duran2.jpg/220px-Duran2.jpg>

2-2-a



<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k856031w/f4.highres>

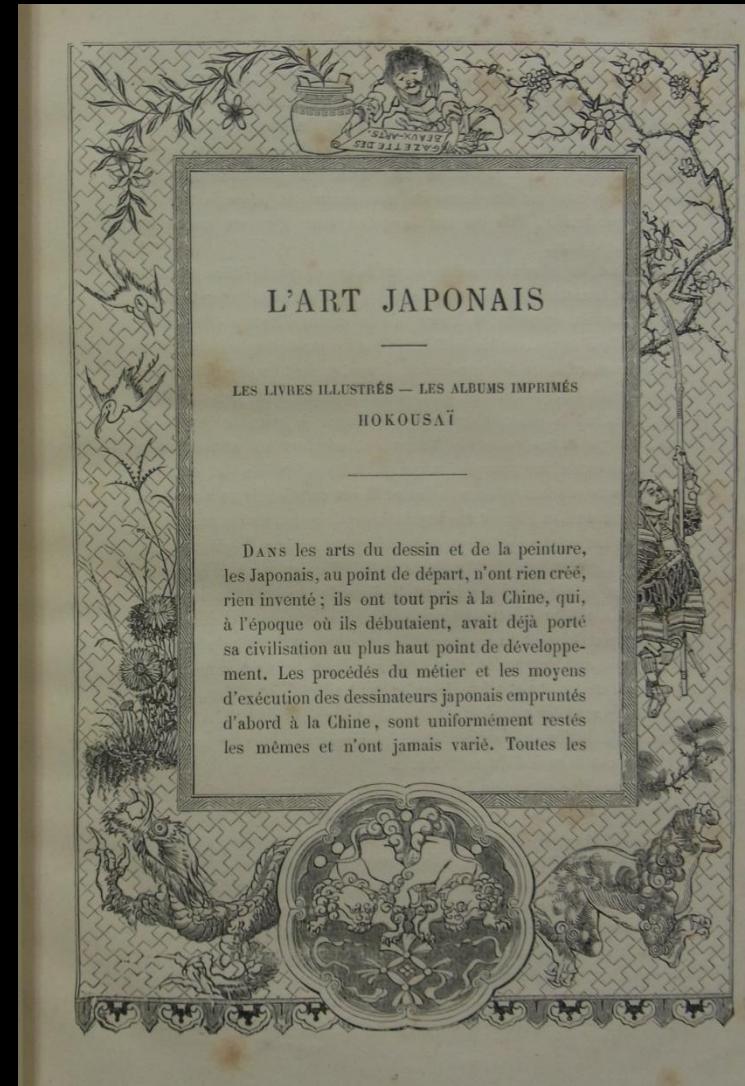
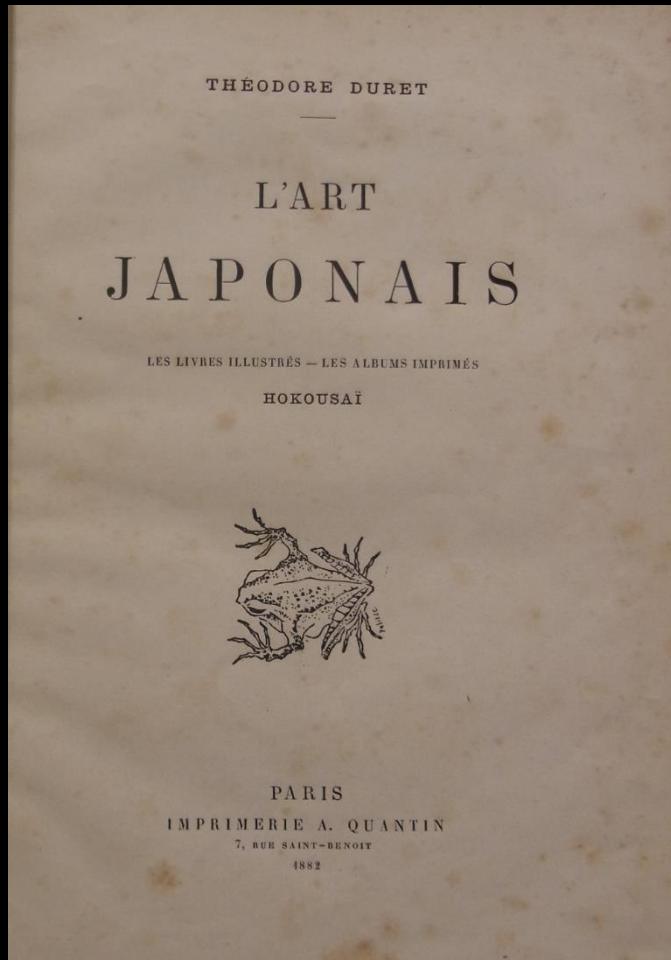


https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/49/Portrait_d%27Ernest_Chesneau.jpg

« le plus libre et le plus sincère des maîtres japonais »

- 1) Illustrated encyclopedia of Japan
- 2) Common people depicted with some irony
- 3) Sketches with caricature and spontaneity
- 4) Simple but skillful reproduction

Ernest Chesneau (1832-1890),
Les Nations rivales en Art, Paris, 1868
Report of the Exposition universelle à Paris
In 1867



2-2-b Théodore Duret, «L'art japonais, les livres illustrés-les albums imprimés, Hokousai »
Gazette des Beaux-Arts, 1882

- 図版データ
- 2-2-b-1 エドゥアル・マネ 《テオドール・デュレの肖像》 (1868)
(PTT北斎ベルリン、p.2 左下),
- 2-2-b-2 デュレ「日本美術、絵入り本、画帳、北斎」
『ガゼット・デ・ボザール』誌 1884年(要確認?)
(PTT同上 p.4 左下)

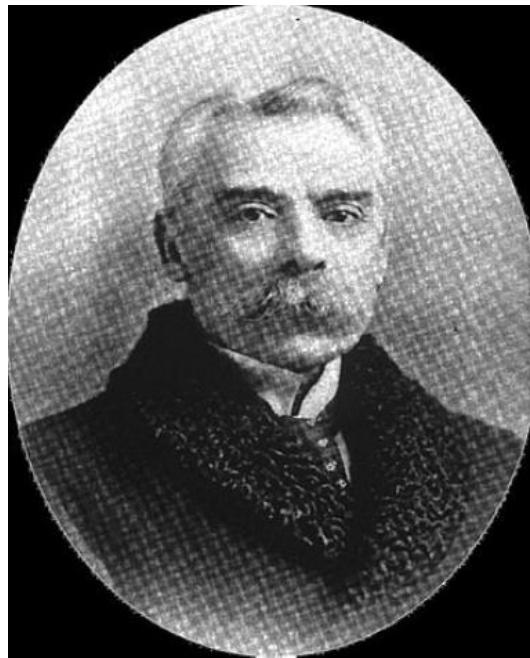


<http://www.petitpalais.paris.fr/sites/default/files/styles/380x490/public/ManetPortraitTheodoreDuret.JPG?itok=J7L5CXwg&cb452a4dd74568e080f5a0a1000a9473b>

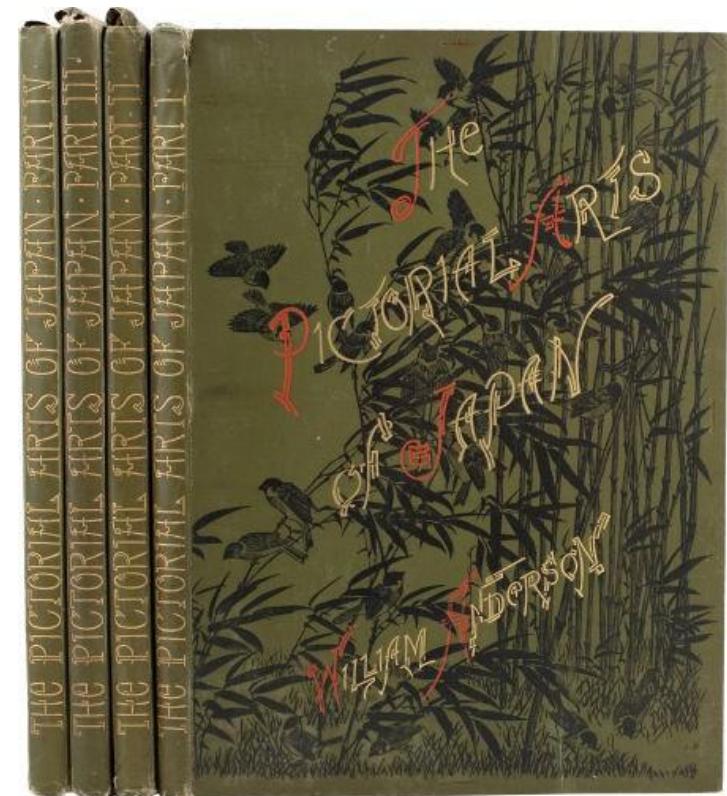
- ・図版データ
- ・2-3 フェノロサの肖像 ~~PTT 北斎 p.6上段左~~
- ・2-4 ①② ウィリアム・アンダーソン ~~PTT 北斎 p.6中段左~~
- ・とその著書『日本の絵画藝術』1886年 ~~PTT 北斎 p.6上段右~~



<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/e3/Fenollosa.jpg/1200px-Fenollosa.jpg>



https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f8/William_Anderson_01.jpg



https://p1.liveauctioneers.com/906/28123/10770805_1_x.jpg?version=1327443255

In their ignorance of all else, they look at everything Japanese, and especially Japanese art, only through the eyes of Hokusai (...)

The artisan artist (...) was indeed an interesting sociological phenomena. (...) Hokusai's painting is vulgar, not because it deals with vulgar subjects., not because Hokusai was not a man of rank, but because it is vulgar in its manner, and almost always in its conception. (...)

Hardly a Japanese of culture have been really converted to the foreign view. Critics here (in Japan) regard with amazement or amusement European estimates. It is hardly to be expected, to be sure, that those genial Japanese gentleman, who make a

business of selling Hokusais, and other ukiyoe*, in the capitals of Europe, should take great pains to oppose the opinions of enthusiasts who pay them such high prices; but their real tastes are shown by what they buy for their own keeping.

Ernest F. Fenollosa, "Review of the Chapter on Painting in *L'Art japonais*, by Louis Gonse," *The Japan Weekly Mail*, July 12, 1884.

*allusion to Tadamasa. Hayashi, K. Wakai or Bunshichi. Kobayashi

2-4-②-a





Dr. W. Anderson's harsh diatribe against L.Gonse

William Anderson, Physician hired by the Japanese Goverment and collector of Japanese Art (1842-1900)

Hokusai's memory is, perhaps, exposed to a greater danger from the admiration of his (Hokusai's) earnest, but too generous European critics, than from the neglect of his countrymen. To regard him as the greatest artist of Japan, and as the crowning representative of all that is excellent in Japanese art, is unjust to the art, and may react unfavorably against the reputation of the man who has suddenly been elevated to a position far above his own ambition. (...) we have no more right to compare him with a Chô Densu, a Sesshuû, or a Shûbun, than to draw a parallel between John Leech and Fra Angelico.

• 2-5 雪舟の肖像と、《山水長巻》の一部 PPT北斎p.6 中段右



<http://www.city.suja.okayama.jp/data/open/cnt/3/5729/1/pic01.jpg>



<http://blog.izumishobo.co.jp/sakai/img/%90%E1%8FM%81u%8ER%90%85%92%B7%8A%AA%81v.jpg>

2—5
こちらでもよし

下段の英語
はイキ



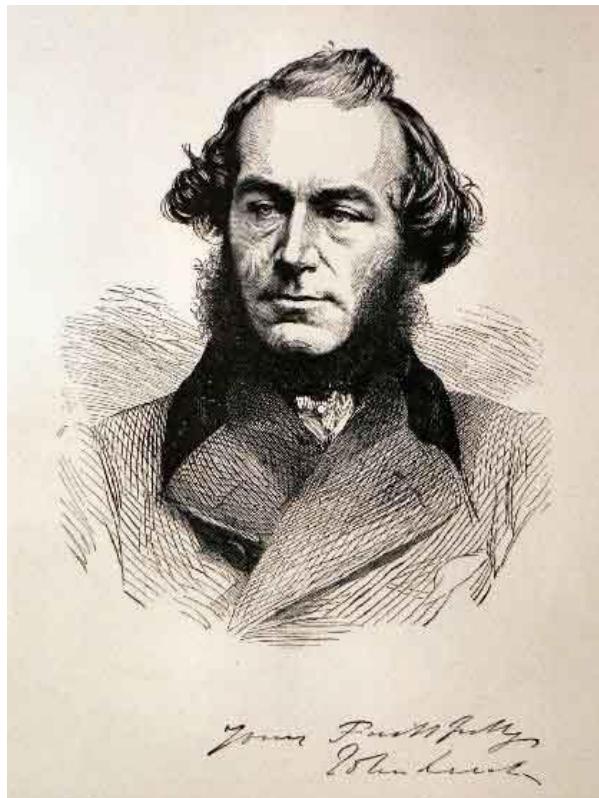
For both Fenollosa and Anderson it was out of the question to compare
A simple print craftsman like Hokusai to the fifteenth-century Zen Buddhist
Master painters. Right: Sesshū, *Scroll of Mountain and Water*

図版データ

(左)2-6 「ミスター・パンチ」ことジョン・リーチの肖像とその作品

《ジョージ君とトンボ》 PPT 北斎 p.6 下段右 (次のPTT)

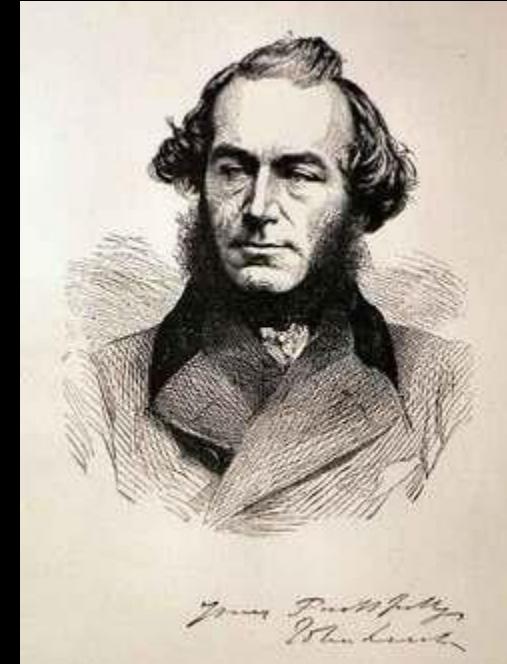
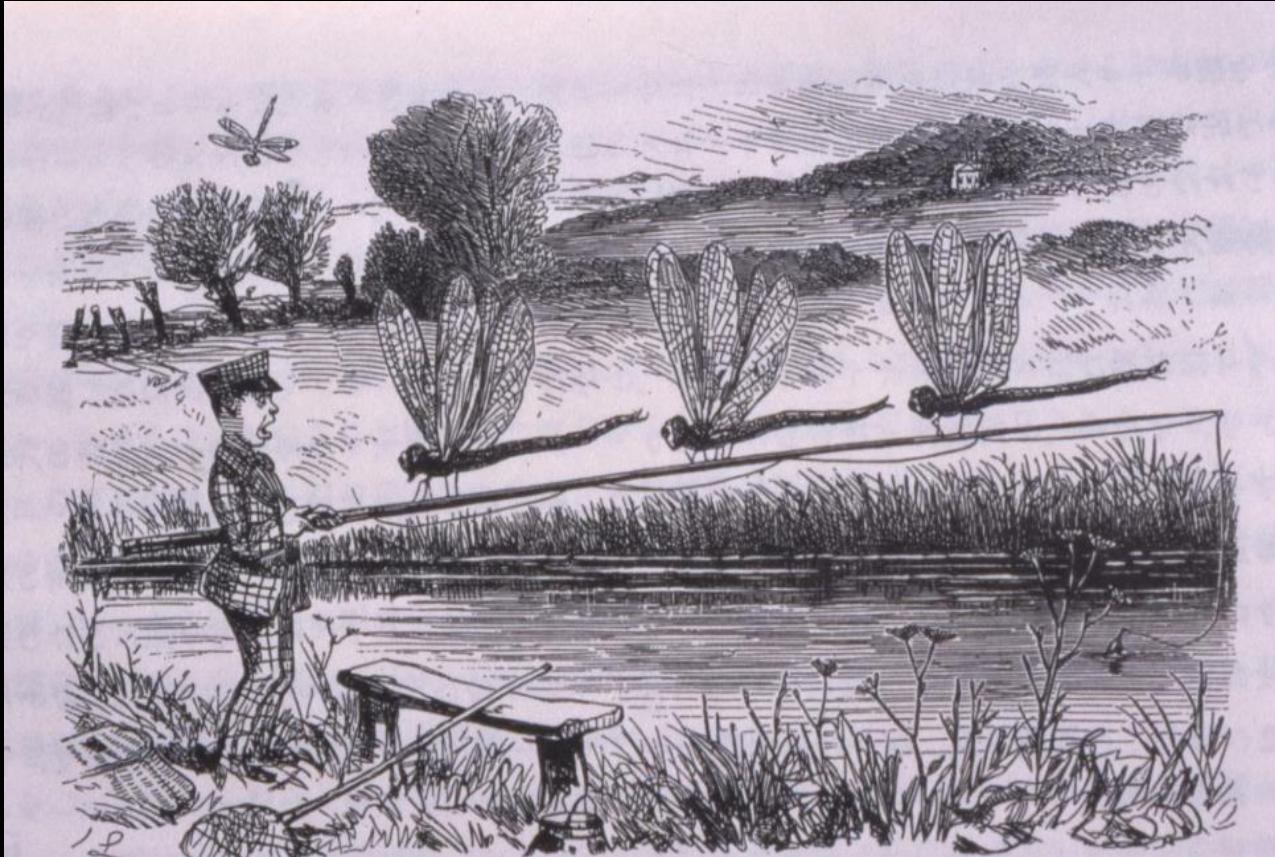
(右)2-7 フラ・アンジェリコ 《受胎告知》



<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/2c/JohnLeechHimself.jpg>



<http://www.ave-maria.jp/gazou/artprint/ap85.png>



John Leech, surnamed
“Mr. Punch” (1817-64)

2-6 John Leech, *Mr. Geroge and Dragonfly*

To put Hokusai side by side with Josetsu, Shûbun or a Sesshû was no less outrageous for an William Anderson to discuss John Leech, surnamed Mr. Punch, together with the venerable Fra Angelico.

2-7

フラ・アンジェリコ 《受胎告知》 サン・マルコ修道院、
フィレンツェ

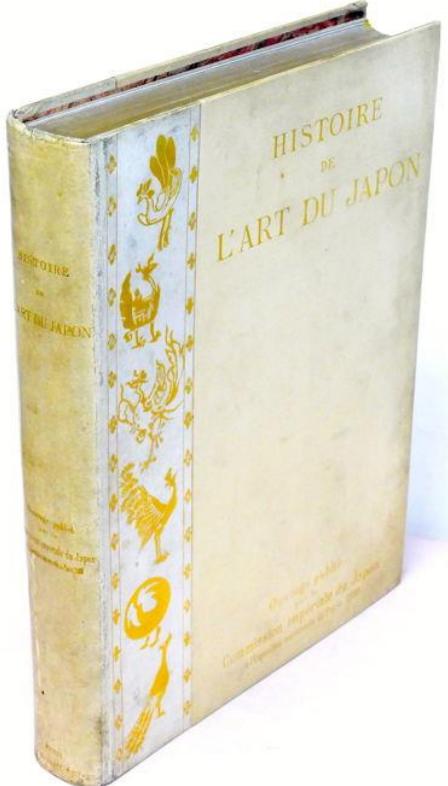
- フレスコ画
- 2-7-a 北斎《為朝と鬼ヶ島の鬼》 1811
- 肉筆画(瀧澤馬琴の贊:『椿説弓張月』完成記念)
- ウィリアム・アンダーソンにより、大英博物館へ寄贈
TPP北斎、p.7 上段右



<http://www.ave-maria.jp/gazou/artprint/ap85.png>

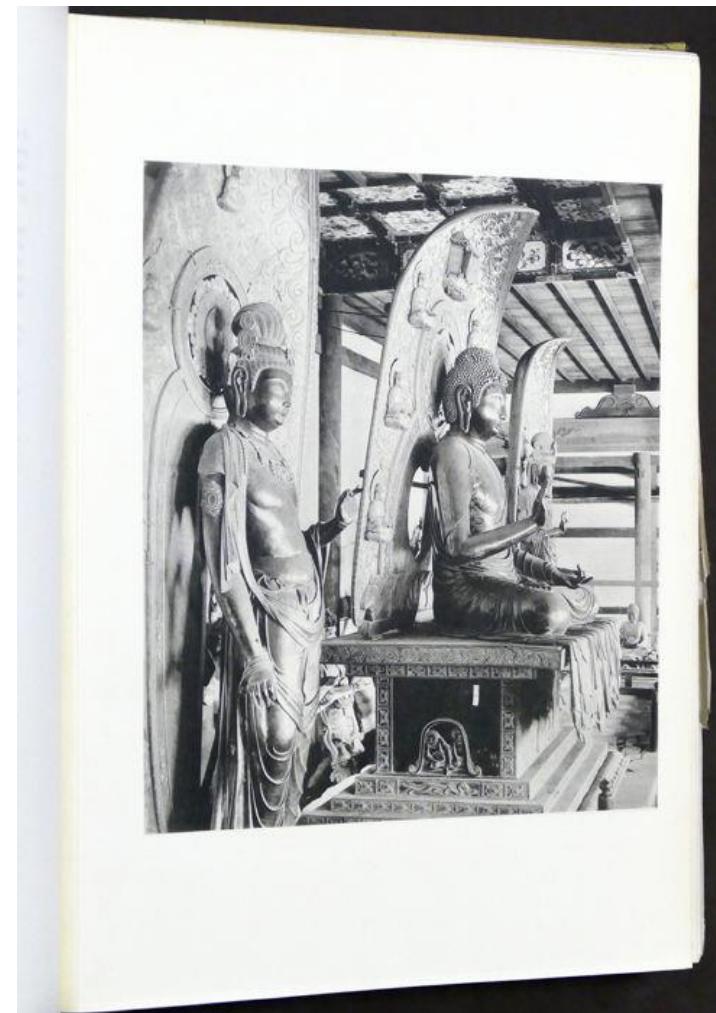
<http://kousin242.sakura.ne.jp/mac/aaa/wp-content/uploads/sites/2/2015/05/%E6%A4%BF%E8%AA%AC%E5%BC%93%E5%BC%B5%E6%9C%88.jpg>

・2-8 ① ③ [②は次のコマに回す]



<https://assets.catawiki.nl/assets/2017/6/23/8/1/2/81200491-711b-4333-bb2a-81e0bc5867f7.jpg>

<http://www.asianartwatch.net/wp-content/uploads/2014/06/cbb82a7eb35eef2f3ef1066089737c59.jpg>



薬師寺、薬師三尊銅像、掲載写真

<https://assets.catawiki.nl/assets/2017/6/23/6/9/5/6957fc17-3ea5-455c-8717-1870c57baffb.jpg>

2-8-②
-A



Pavillion du Japon à L'Exposition universelle à Paris en 1900

The Golden Hall of the Hôryû-ji Temple in Ikaruga, Nara
Photo illustration from
L'Histoire de l'Art du Japon,
1900



The wooden strudcture is said to be modeled after the Golden Hall of the Hôryû-ji temple, Ikaruga, Nara, to exhibit the ancient Fine Arts, mainly consisting of the relics of the Buddhist Art, from the antiquities of Nara, which the West has never seen.

2-8-2-b

L'Histoire de l'Art du Japon
(1900) highlights the Buddhist Antiquity
(7-9th Century) as a classical
alternative—compatible with the
Greco-Roman canon, so as to refute
both the French amateurs' preference
to the Edo period ukiyoe prints and
applied arts (17-19th Century), and
the Anglo-Saxon scholars' belief in
the absolute superiority of the Zen
Buddhist painting of the Japanese
Quattrocento (14-16th Century).

Yakushi Triad, bronze 藥師三尊

Suryaprabha (right) 日光菩薩

Yakushi Nyorai Bhaisajya-guru (center)
藥師如來

Candraprabha (left) 月光菩薩

ca. 644-710



Yakushiji-temple, Nara Prefecture 藥師寺
from *L'Histoire de l'art du Japon*, 1900.

図版参考データ

(ひだり) 2-8-a, 法隆寺金堂(Histoire de l'art du Japon 掲載写真)

• (みぎ) 2-8-b パリ万国博覧会、日本展示場 古美術展示館ルリン p.7 中段右

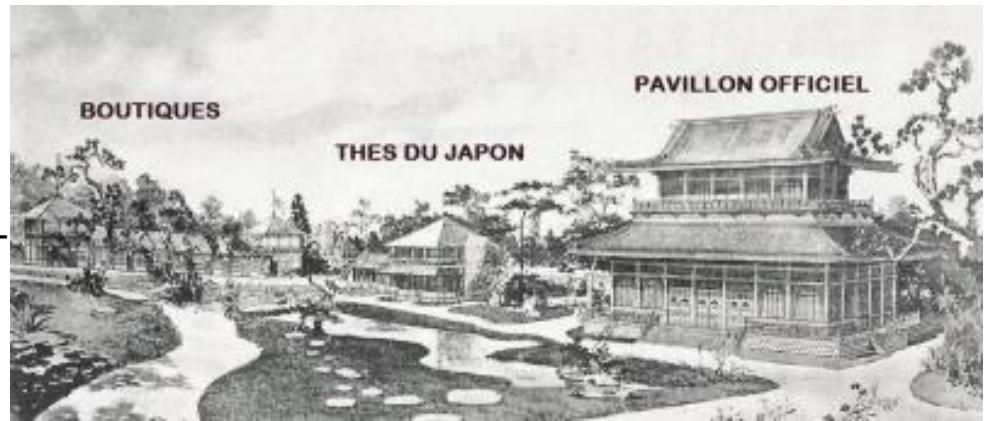
以上右ふたつは参考図:不要



<http://www.worldfair-s.info/paris00/pavilions/japon.jpg>

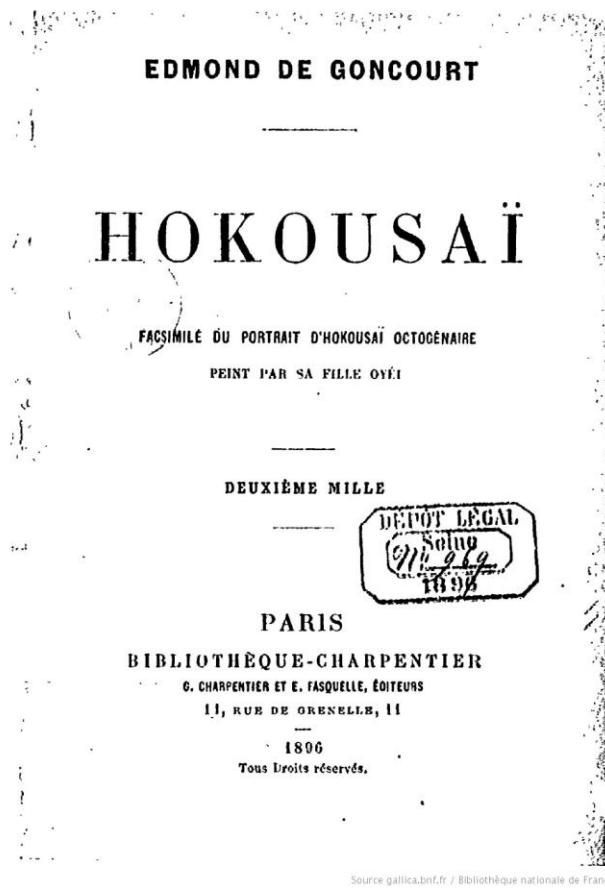
<http://exposition-universelle-paris-1900.com/images/thumb/400px-BAL07DPAV44A.jpg>

http://3.bp.blogspot.com/-xCKUTGthXoI/VKpXHLFVUPI/AAAAAAAANQ8/d6Cz2lplEk0/s1600/Japon_1900_1.jpg

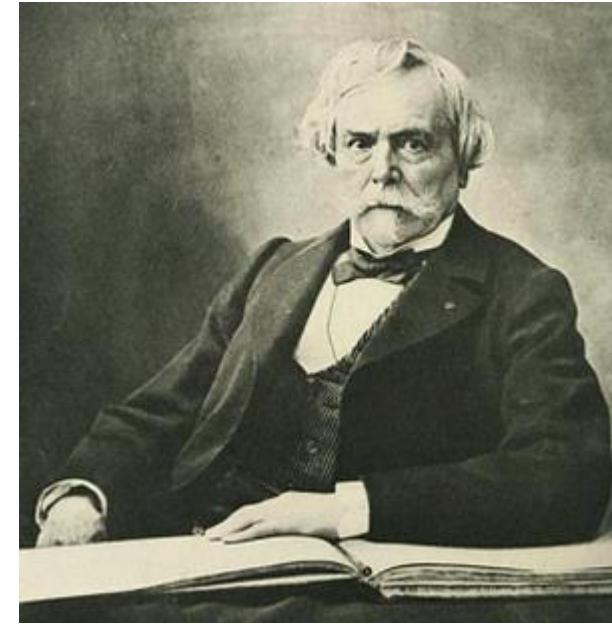


参考図版データ

- 2-8-c-1 Edmond de Goncourt肖像写真
- 2-8-c-2 Hokousai 書籍表紙、写真
- 2-8-c-3 1900年 ニューヨーク北斎展 カタログ (日文研図書館:借り出し中)



<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5815928x/f11.highres>

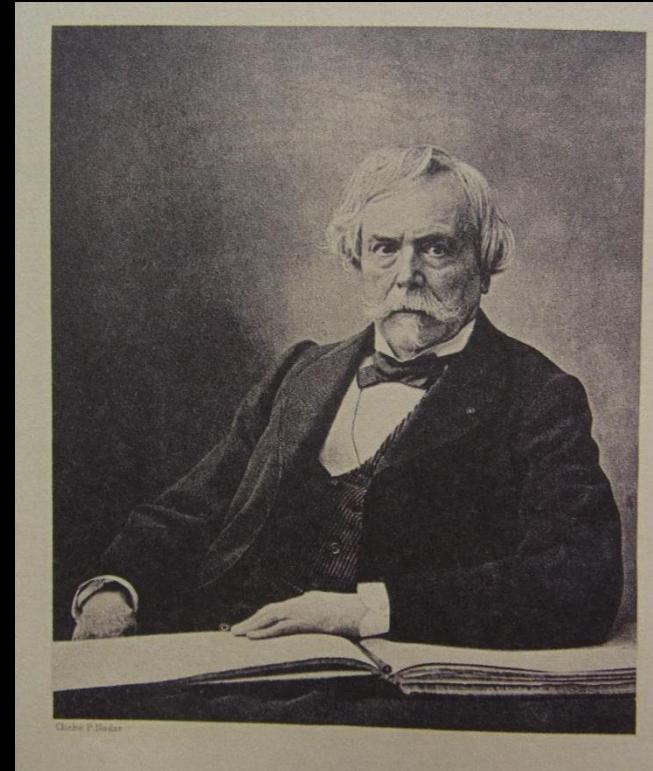
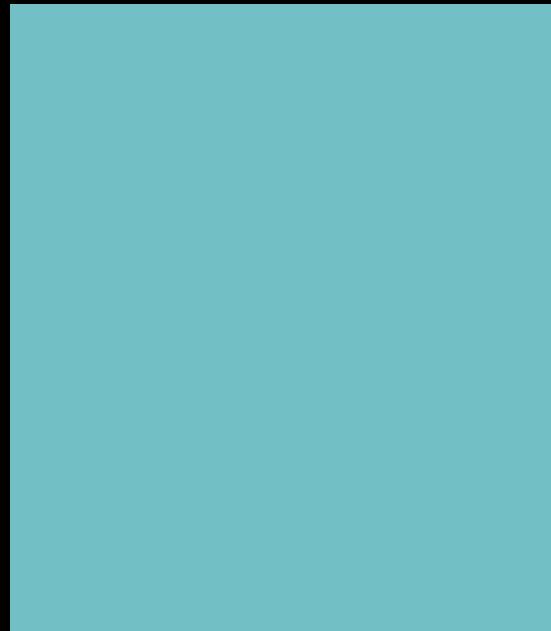


http://www.cubra.nl/PM/GontFreres/Goncourt_Edmond_foto_frontisp_300.jpg

2-8-c

①②③

2-8-c-③ 予定箇所
Hokusai, Ehibition
catalogue, preface by
Ernest F. Fenollosa. 



Katsushika Hokusai den
«*Biographie d'Hokusai*»

Iijima Hanjûrô (Kyoshin)

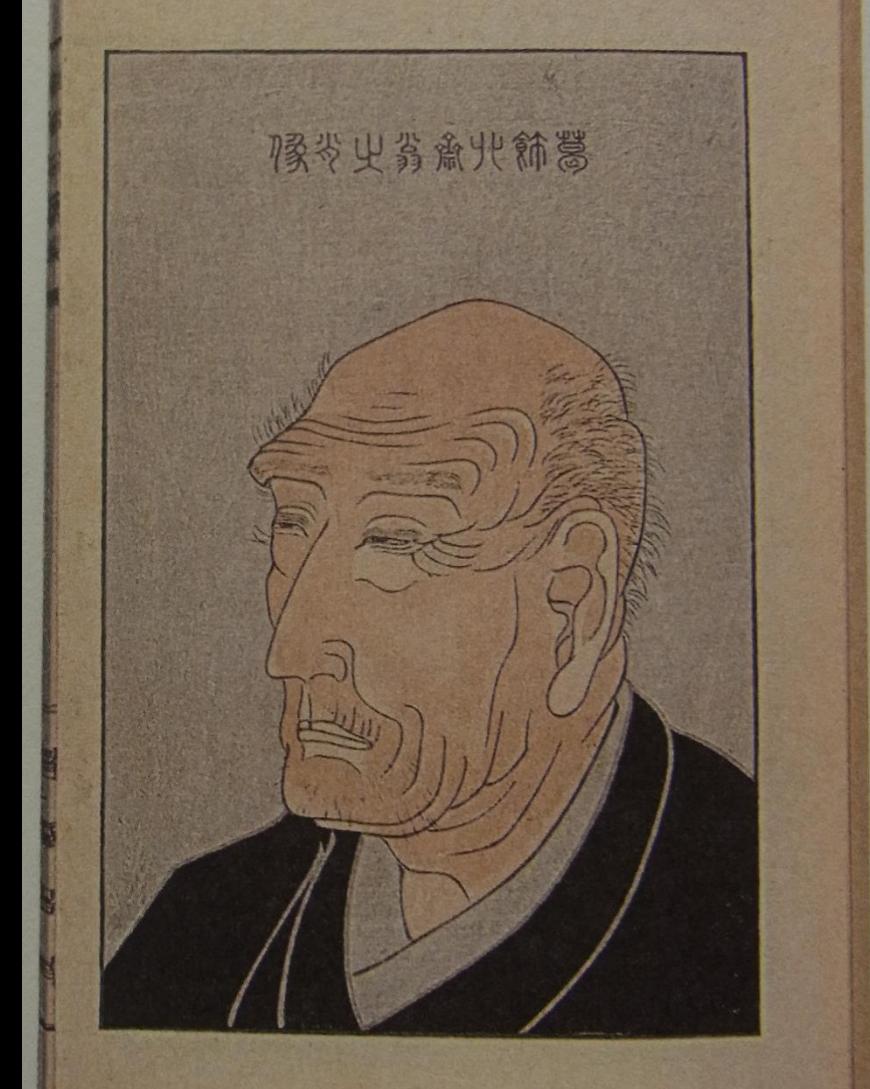
2 volumes

Tokyo, Kobayashi Bunshichi, 1893

Musée national des arts asiatiques

Guimet

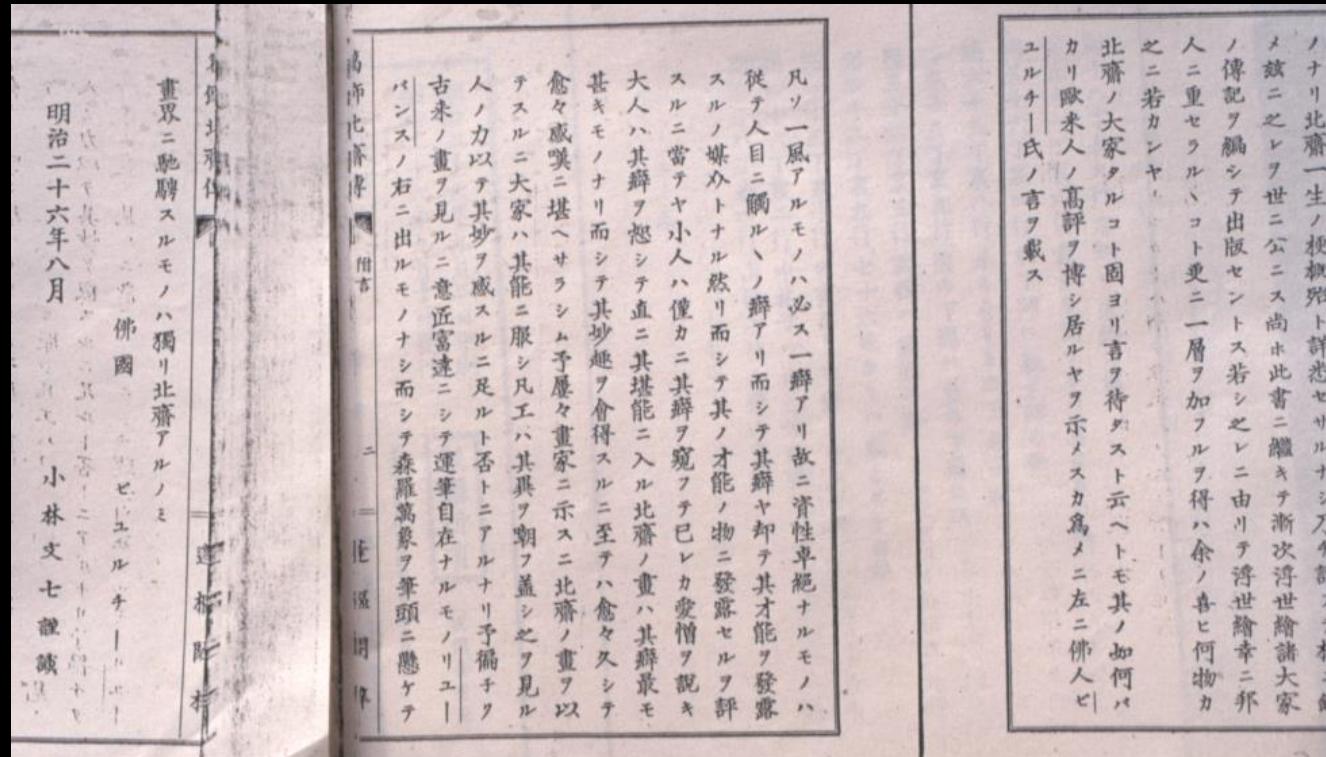
BG 18857-BG 18858



Ed. de Goncourt, *Hokousai*, 1896, inserting
Hokusai's portrait (?) reproduced from Iijima
Kyoshin's *Katsushika Hokusai-den* (1893).

2-3-c-④

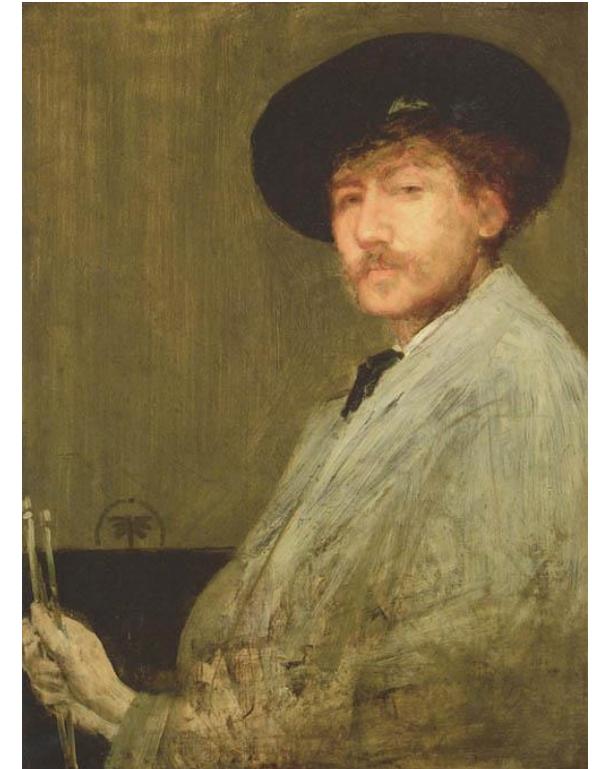
Kyoshin,
Iijima Hanjûrô
(1841-1911),
Katsuhiska
Hokusai den, A
Biography
of Katsushika
Hokusai (1893).



In his postscriptum Kobayashi Bunshichi quotes from Ph. Burty his eloquent praise of the master, so as to show Hokusai's high reputation in Euro-America. The quote includes Burty's comparison of Hokusai with Peter Paul Rubens in his inventiveness and dexterity in brush manipulation. The phrase had been translated into Japanese by Tadamasa Hayashi for the Ukiyoe exhibition held by Kobayashi in Ueno in 1892. It turns out that the first serious historical research on the life of Hokusai in Japan was undertaken at the instigation of French request – accelerating heated quest for priority.

- 2-8-d、e (次のPTT) 参考図版データ
- 2-8-d ホイスラーの肖像 (PTT作ったはず)
- 2-8-e 『ロータス』誌 ホイスラー追悼号の表紙
- および、フェノロサの追悼記事の引用原文(英語)
(教科書第2章 p.9に相当する部分)

ホイスラー 《自画像》

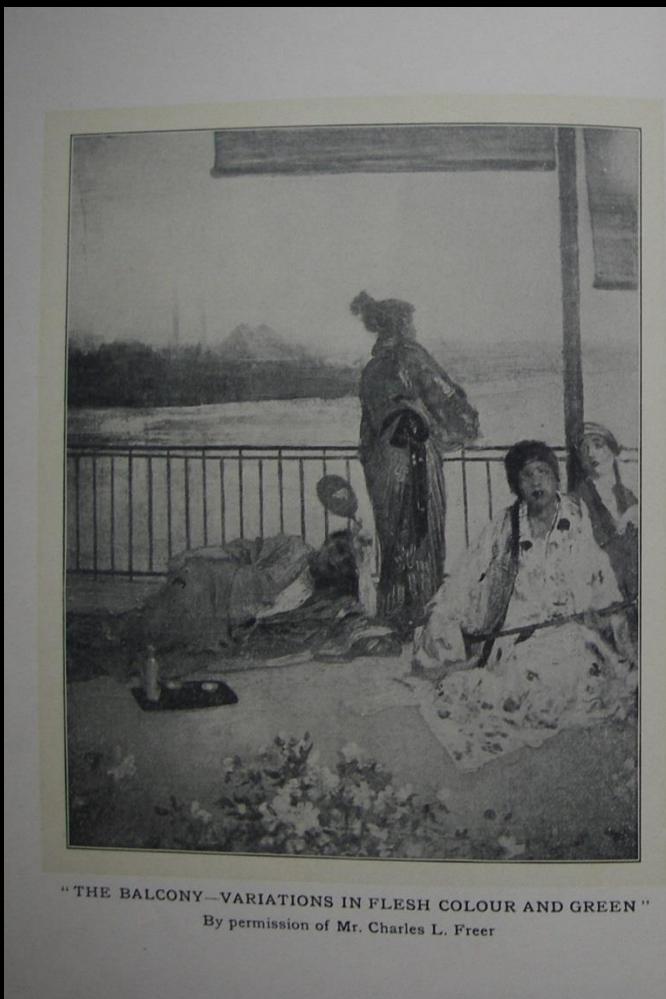


[http://blog-imgs-
76.fc2.com/u/z/o/uzo800/2015022222494531a.jpg](http://blog-imgs-76.fc2.com/u/z/o/uzo800/2015022222494531a.jpg)

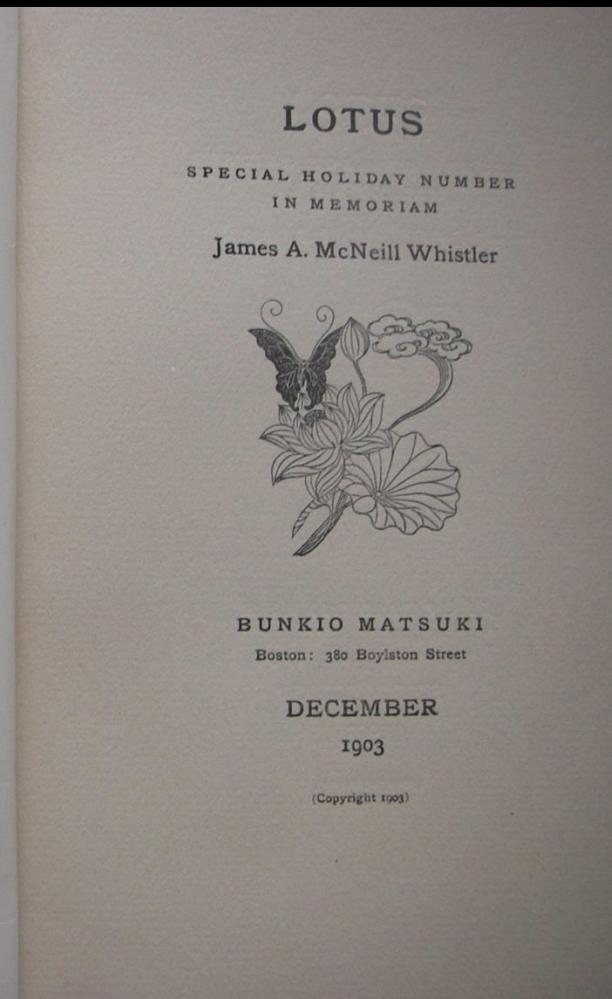


ホイスラー
《自画像》

Oriental influence was no accident, no ephemeral ripple on the world's art stream, but a second main current of human achievement sweeping around—into the ancient European channel, and thus isolating the three-hundred-year-long island of academic Extravagance."



"THE BALCONY—VARIATIONS IN FLESH COLOUR AND GREEN"
By permission of Mr. Charles L. Freer



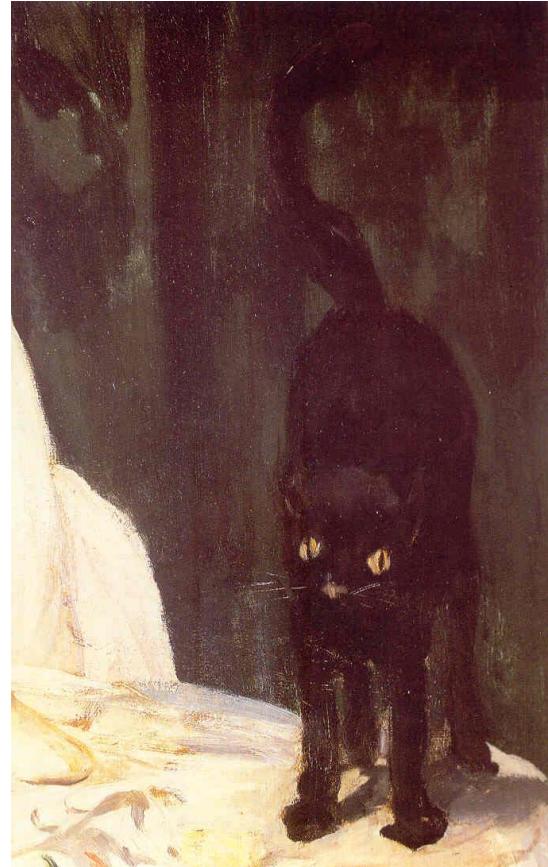
(Copyright 1903)



Ernest F. Fenollosa
(1853–1908)

Ernest F. Fenollosa,
«The Place in History
of Mr. Whistler's
Art », *Lotus*, Dec.,
1903, p.15

第3章 エドゥアル・ マネの日本



3-0 森村泰昌 《肖像 双子》 1988年

http://www.team-lens.com/heartstrings/2016/img_04/2016_0401-photo4.jpg

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ea/Olympia_manet_cat_detail.jpg



https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTYVkbRuqJ7u9isn8TdSb93IZfCnG3DgpHaX56j70B45nY_5HP

- 冒頭：扉絵につづけて
- 3-0-a エドゥアル・マネ

《草上の昼食》 1865年

Manet, *Le déjeuner sur l'herbe*



http://www.artble.com/imgs/d/4/4/216707/the_luncheon_on_the_grass.jpg



https://cdn.getyourguide.com/img/tour_img-238901-70.jpg

3-0-b エドゥアール・マネ
《オランピア》1865年
Manet, *L'Olympia*



- <https://ka-perseus-images.s3.amazonaws.com/281adb6e5853d62d1e6d1933296dde956e466070.jpg>

- 3-0-c Théodore Duret, portrait par Manet
(PTT 第3章マネ 17頁左上)
- 3-0-d Théodore Duret 晩年の肖像写真 (PTT 黒田重太郎にあり)



テオドール・デュレの肖像
Portrait de Théodore Duret (ca. 1922)

黒田家提供 稲賀

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/73/Edouard_Manet_051.jpg



1. Portrait de Théodore Duret dans ses dernières années,
offert à KURODA Jūtarō, autour de 1920.

3-0-e New Compositon, or the decompositon of the linear perspective:



Les personnages et les objets figurés n'ont que trois ou quatre centimètres et sont jetés, comme pêle-mêle, du haut en bas des pages, sans terrain pour les porter, sans fond pour les repousser, mais ils sont si bien dans la pose qui leur convient, ayant chacun le mouvement et la caractéristique de son rang et de son état, qu'on peut réellement dire qu'on les voit remuer et qu'on les sens vivre.

In the first volumes of Mangua the human figures and objects have only one inch or so, and are scattered here and there, from the top to the bottom of the pages, without a ground to sustain them or a background to put them forward. And yet they are posed there with such convenience and economy that each of them retains its movement and characteristics of its own line and position.

Théodore Duret, «L'art japonais, les livres illustrés-les albums imprimés, Hokousai », *Gazette des Beaux-Arts*, 1882, p. 15.



Katsushika Hokusai, *Manga*. 北齋漫画



Human figures scattered pell-mell on the entire
pictorial plane with intelligent economy

3-0-f テオドール・デュレ
「日本美術」『前衛批評』
1885より
引用文仮原文 (教科書、
第3章3頁に対応)

ジョン・ラファージュ
John Lafarge 1835-1910

ジェイムズ・ジャクソン・ジャー
ヴェス James Jackson
Jerves 1818-1888

オーギュスト・ルノワール
Auguste Renoir 1841-1919
«irrégulariste»

3-1

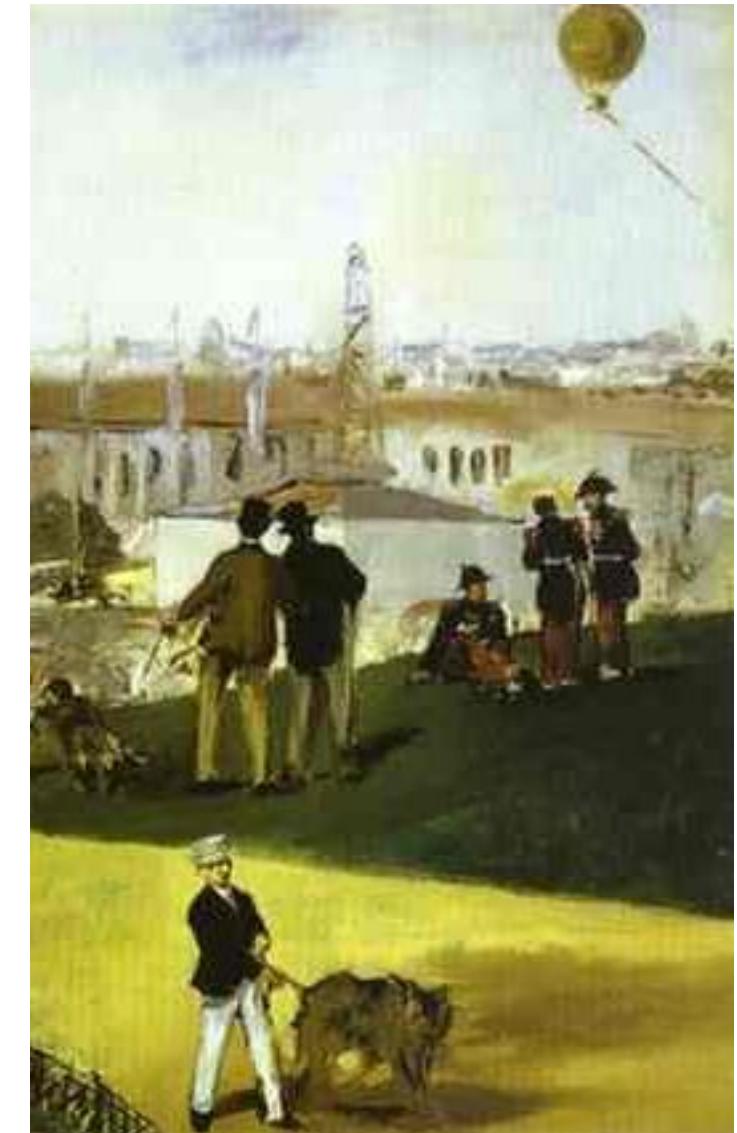


3-1 エドゥアル・マネ 《1867年の万国博覧会(パリ)》

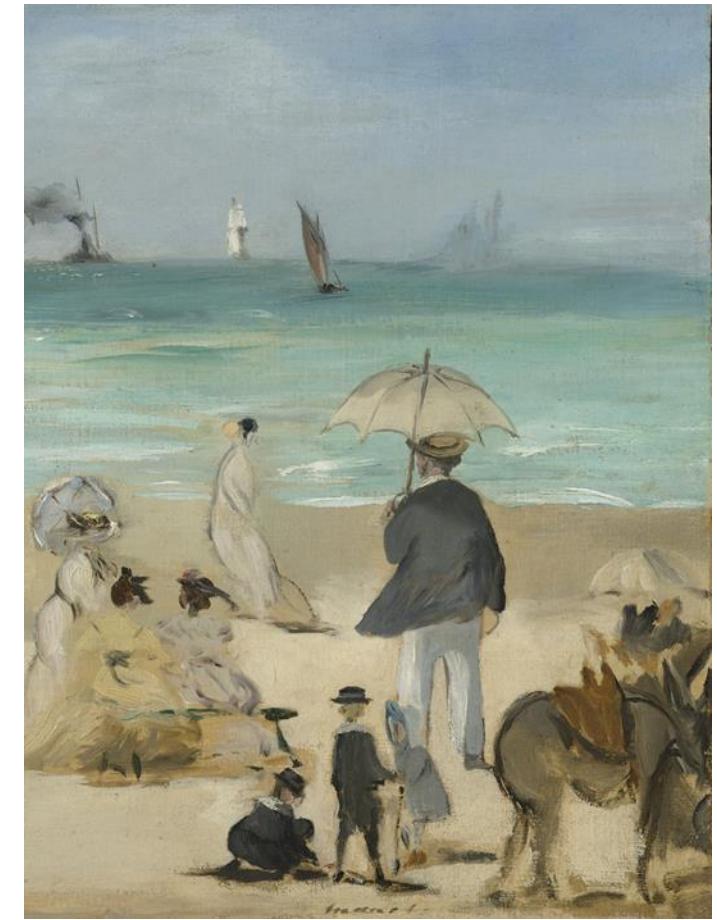
Édouard Manet, *L'Exposition universelle de 1867*

<https://static1.squarespace.com/static/53b9abe9e4b0366641161844/t/53c5f90ee4b0b912e29ea753/1405483294742/1867+Expo+Panorama.jpg>

<http://albertis-window.com/wp-content/uploads/2014/02/Manet-Exposition-Universelle-1867.jpg>



3-1-a 浮世絵大判の3枚続きに着想を得た「構図」ではなかつたのか？



3-1-b エドワール・マネ 《ブーローニュの海岸》 これも3枚に分割すると、隠れた構図が露わになる。

Édouard Manet (1832–1883)

wikidata:Q40599

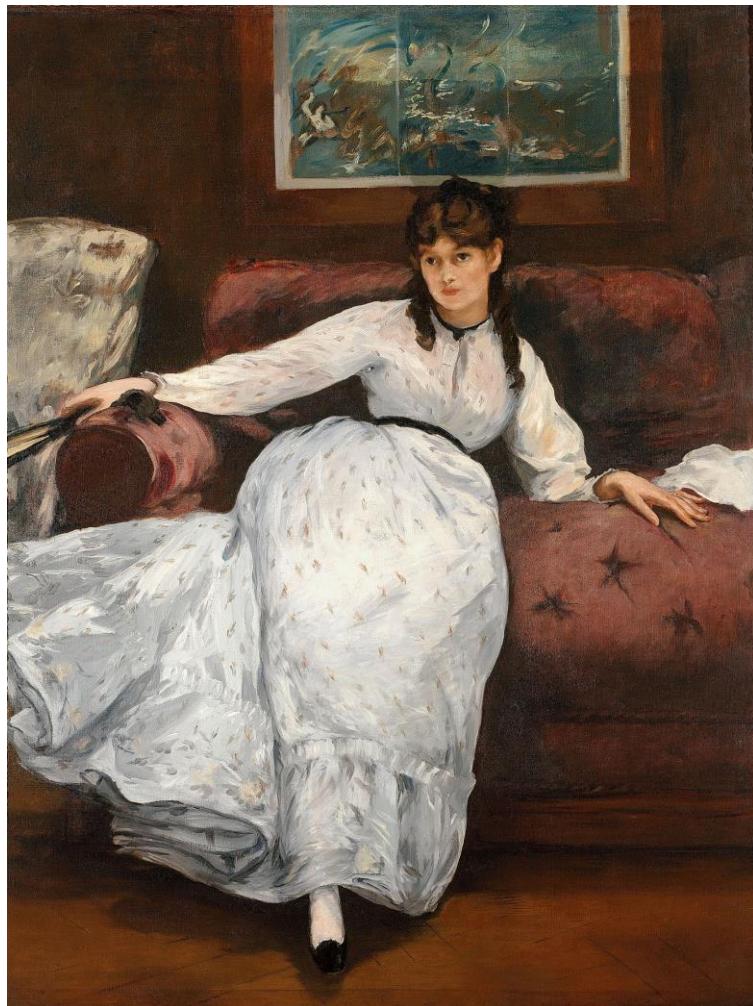
Sur la plage de Boulogne, 1868, oil on canvas

32 × 65 cm, Virginia Museum of Fine Arts

Link back to Institution infobox template wikidata:Q4013975

Virginia Museum of Fine Arts (historic entrance).JPG Link to OpenStreetMap Link to Google Maps

3-1-c



https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/02/%C3%89douard_Manet_-_Le_repos.jpg



http://yamada.sailog.jp/photos/uncategorized/2015/03/07/ku niyoshi_ryugu.jpg

- 3-1-d
- エドゥアール・マネ 《エミール・ゾラの肖像》
PTT 第3章マネ p.3 左中
Manet, Portrait d'Émile Zola

ゾラ「遺作展」の文章 (教科書、3—p.4)

La composition a disparu. Il n'y a plus eu que des scènes familières un ou deux personnages, parfois des foules, saisies au hasard, avec leur grouillement.

Émile Zola, « Préface du catalogue de l'exposition Édouard Manet » (1884)

http://www.galleryintell.com/wp-content/uploads/2014/09/Manet_Edouard_-_Portrait_of_Emile_Zola-e1429568075292.jpg



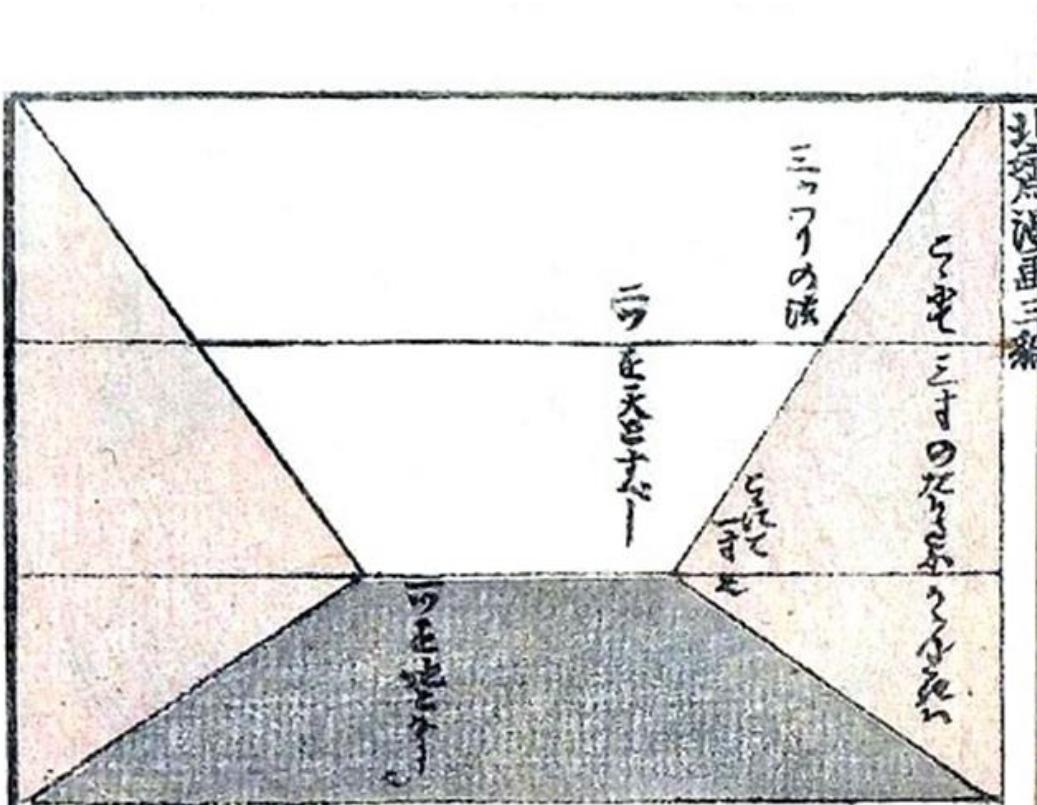
3-1-e



Manet's intentional deviation from the rule of the linear perspective happen to concur with Hokusai's "Method of triple division" 三つ割りの法 separating the horizontal line from the limit of the earth line.



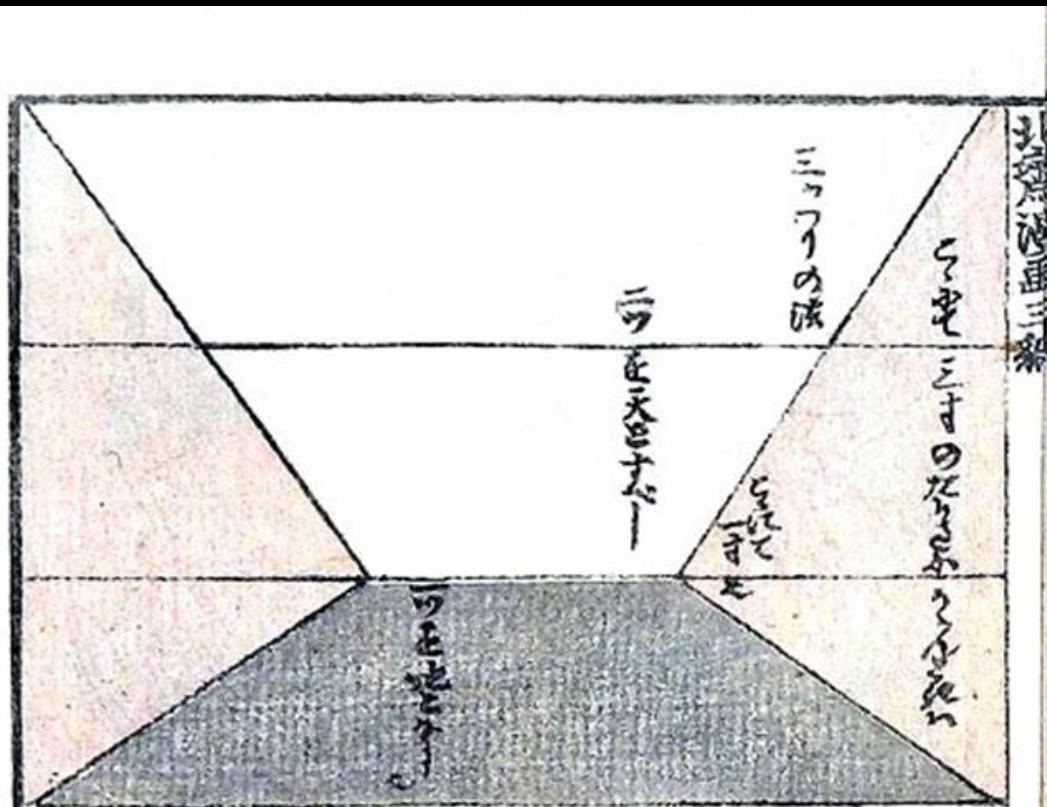
3-1-f 北斎:透視図法への接近と消化を意図しながら発生した逸脱
マネ:北斎らを意識した、意図的なアカデミーの規矩からの解体



ここにて3寸のたかさにかくときは
三ツ割りの法
ニツを天とすべし ここで一寸也
1ツを地となす也



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%C3%89douard_Manet_-_Sur_la_plage_de_Boulogne.jpg





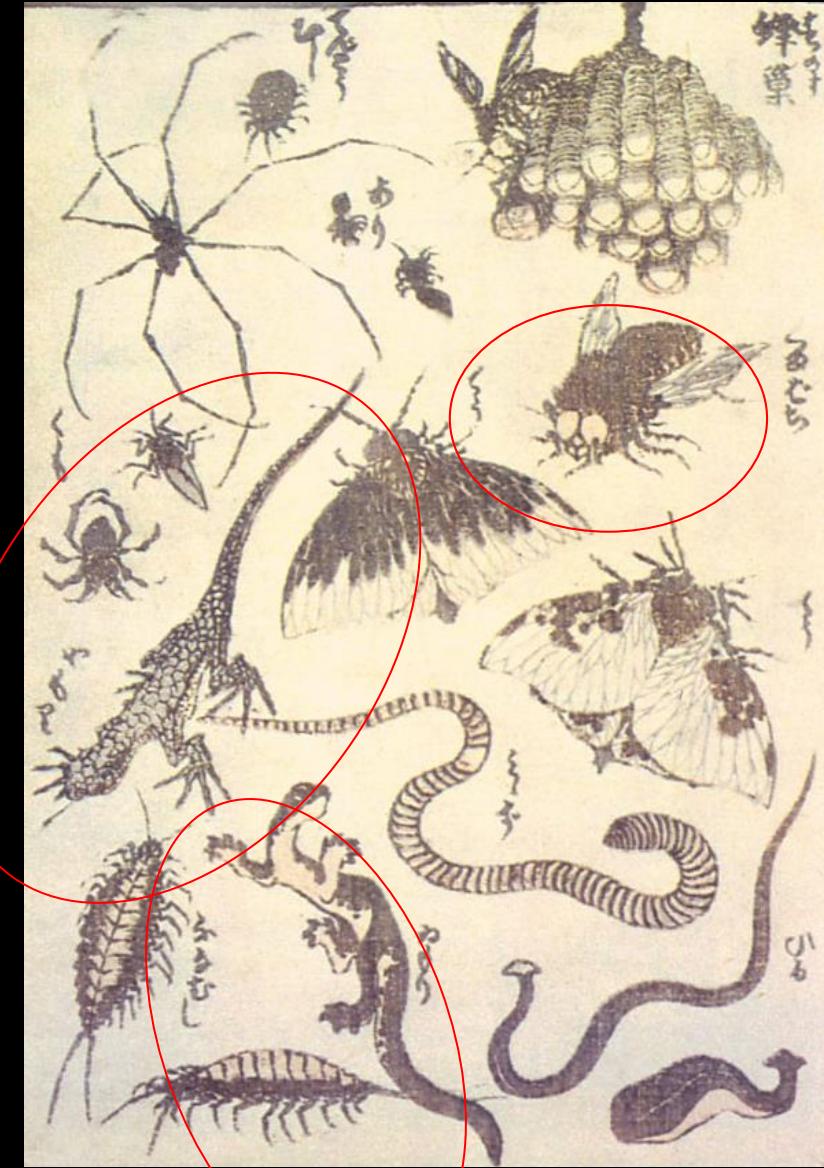
Edouard Manet, copie d'une page
De Mangwa de Hokousaï, Musée du Louvre
マネによる『北斎漫画』の模写、制作年代不明
ルーヴル美術館



『北斎漫画』第2編28紙 「やもりとふもりとくまばち」
1815年パリ国立図書館 デュレ・コレクション旧蔵



The drawing by Manet generally remain in the state of a sketch or a croquis. These drawings were done so as to grasp a fleeting aspect, a movement or an eminent detail. (...) To compare with Manet in this respect, I can find nobody else but Hokousai, who knew how to combine simplification with a perfect determination of character in his drawing, made upon first attack, in his *Mangoua*.



Th. Duret, *L'Histoire d'Édouard Manet et de son œuvre*, 1902; 1906, p. 211.

3-2-①, ②のあとに

- 3-2-a デュレ『前衛批評』からの引用:フランス語原文 教科書3-p.5
- Les dessins, chez Manet, demeurent généralement à l'état d'esquisses ou de croquis. Ils ont été faits pour saisir un aspect fugitif, un mouvement, un trait ou détail saillant. (...)
- Les moindres objet ou détail d'un objet, qui intéressait ses regards, était immédiatement fixé sur le papier. Ces Croquis, ces légers dessins, qu'on peut appeler des instantanés, montrent qu'avec quelle sûreté il saisissait le trait caractéristique, le mouvement décisif. Je ne trouve à lui comparer, dans cet ordre, qu'Hokousai, qui, dans les dessins de premier jet de sa *Mangua*, a su associer la simplification à un parfait détermination du caractère.

Théodore Duret, *Histoire de Édouard Manet et de son œuvre*, 1902; 1906, pp.210-211; 1919, pp.171-72.

- 3-2-b ゴンクール兄弟の肖像
- 3-2-c 渡辺省亭



渡辺省亭 《雪の松に鴉》 明治23(1890)年、木版画複製

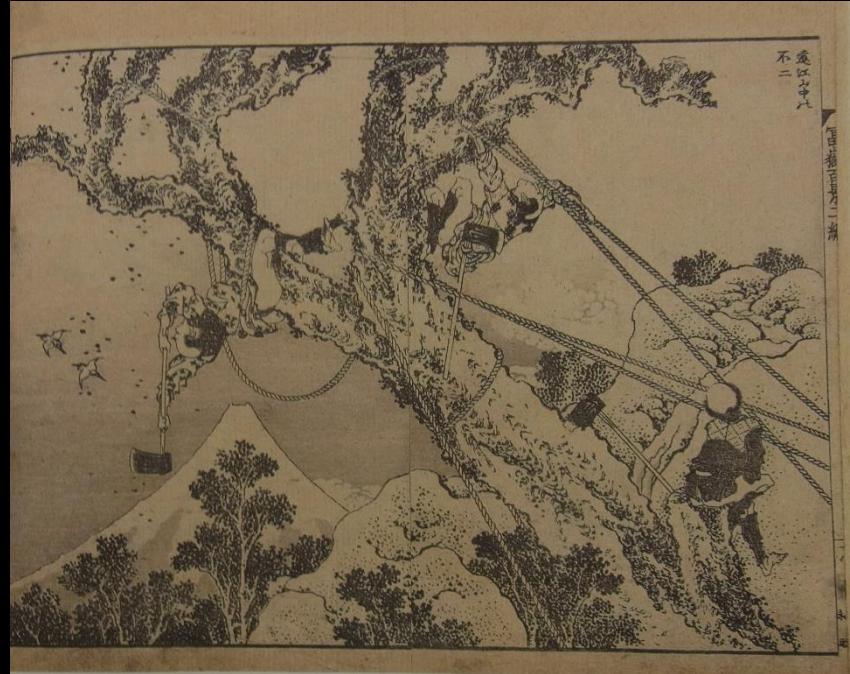
http://www.akane-garou.com/works_j/etc15/50/a.jpg

Duret's theory of the Japanese « prime saut » (first attack without retouch) was baseless. In reality, Hokusai and other ukiyoe masters made repetitive retouches and modifications in their preparatory drawings to be handed over to engravers.



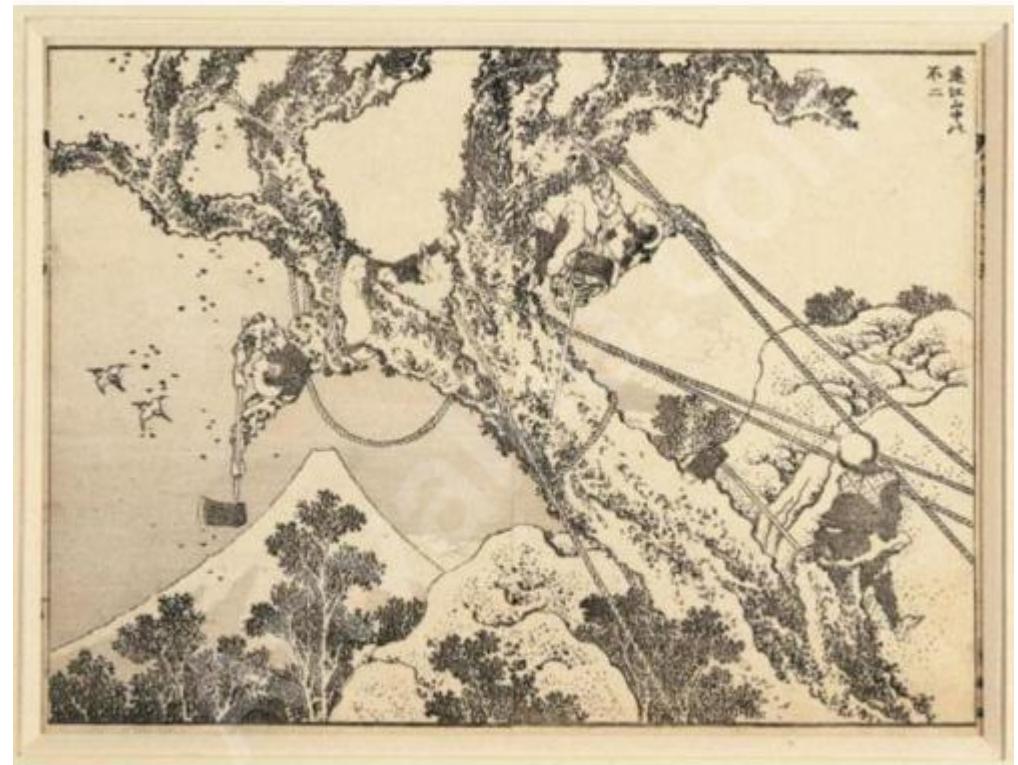
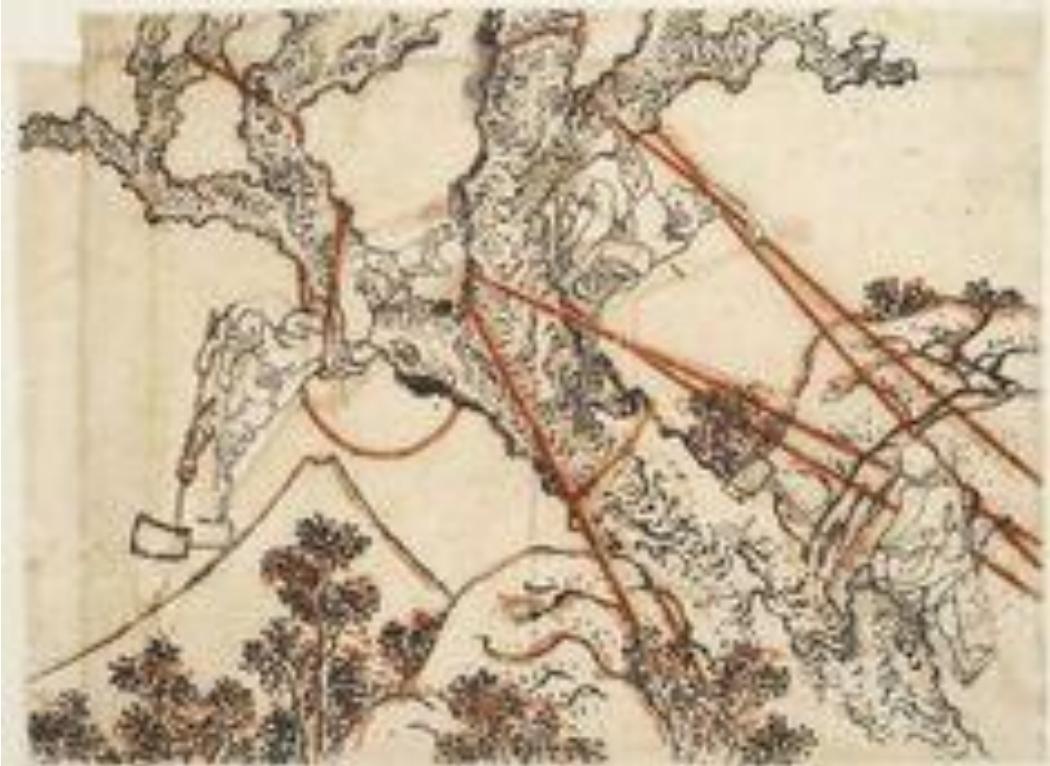
98 a
Katsushika Hokusai
Dessin préparatoire aux Cent
vues du mont Fuji
(Fugaku Hyakkei):
Le Fuji dans les montagnes
Tōtomi (Tōtomi sanchū no Fuji)
(vol. II, pl. 22)
1834

98 b >
Les Cent vues du mont Fuji
(Fugaku Hyakkei)
Vol. II, pl. 22.
Le Fuji dans les montagnes
Tōtomi
(Tōtomi sanchū no Fuji)
1835
Impression monochrome



This observation leads to another hypothesis: It may be possible that French belief in the Japanese spontaneity in execution brought them to a hasty execution, to their refusal of «fini» for the benefit of direct catching of the vivid impressions with a single and instantaneous brush stroke.

- ・図版データ
- ・3-2-d 北斎の下絵 (Gumiet 美術館所蔵?、北斎展に展示)
- ・第2章(ベルリン北斎)PTT, p.4 左中に指示した図版(文字を含む)



<https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/236x/b5/a2/c5/b5a2c5bb089b292c0164d315e39f7896.jpg>



3-2-e 図版データ

© All rights reserved

<http://www.artvalue.com/photos/auction/0/43/43700/hokusai-katsushika-1760-1849-j-dessin-preparatoire-pour-les-c-1959090.jpg>

Guimet 美術館所蔵？、北斎展に展示
完成作も並列

- 3—4—a テオドール・デュレ 「印象派の画家たち」(1878)
- 原文フランス語 教科書3—p.7
- Il a fallu l'arrivée parmi nous des albums japonais pour que quelqu'un
- Osât s'assoir sur le bord d'une rivière pour juxtaposer sur une toile un toit qui fût hardiment rouge, une muraille qui fût blanche, un peuplier vert, une route jaune et de l'eau bleu. Avant l'exemple donné par les Japonais, c'était impossible, le peintre mentait toujours. (...)
- Lorsqu'on a eu sous les yeux des images japonaises, sur lesquelles s'étalaient côté à côté les tons les plus tranchées et les plus aigus, on a enfin compris qu'il y avait, pour reproduire certains effets de la nature qu'on avait négligés ou cru impossibles à rendre jusqu'à ce jour des procédés nouveaux qu'il était bon d'essayer. Car ces images japonaise que tant de gens n'avaient d'abord voulu prendre que pour un bariolage, sont d'une fidélité frappante.
- Qu'on demande à ceux qui ont visité le Japon. A chaque instant, pour ma part, il m'arrive de retrouver, sur l'éventail ou dans un album la sensation exacte des scènes et du paysage que j'ai vus au Japon...
- Théodore Duret, « Peintres impressionnistes » (1878); « Claude Monet », La Vie moderne, juin, 1880.

3-6



The “indigomanie” which J.K. Hysmans diagnoses in Manet and Impressionists (1879) was the result of a secondary contagion and a side effect of the “Blue Revolution” (effect of the Prussian blue) which Henry Smith II recognizes among the late Ukiyo-e, including *The Thirty-Six Views of Fuji*.

エドゥアル・マネ
『アルジャントウイユ』
キャンヴァスに油彩 149x115cm
1874年 トルネー美術館

Édouard Manet, *Argenteuil*,
1874, 149x115cm, Tournai,
Musée des Beaux-Arts.

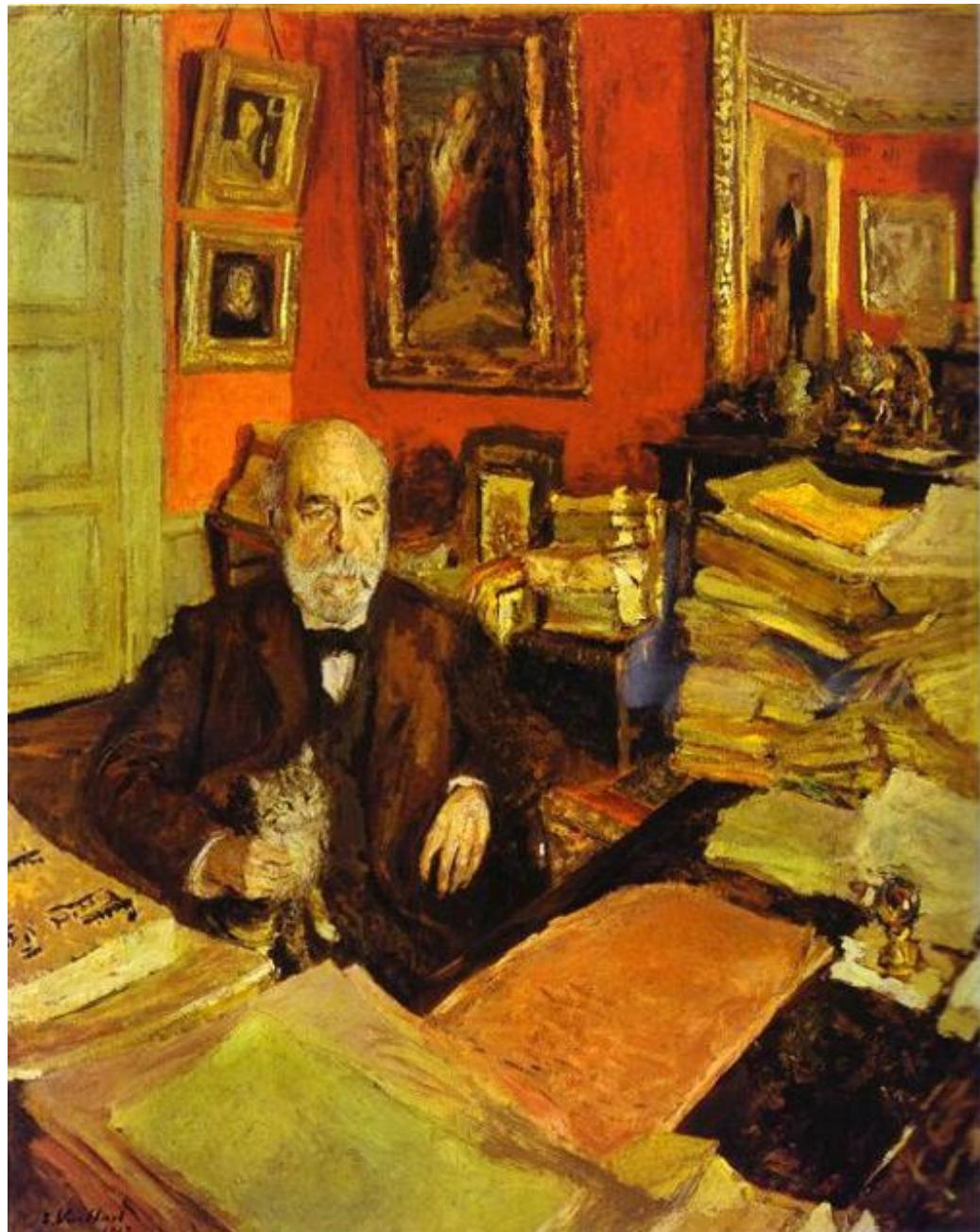
3-6-A 「藍狂い」の画家たち:《アルジェントゥイユ》と北斎の《神奈川沖浪裏》



http://everypainterpaintshimself.com/article_images_new/ARGENT.jpg

• 3—6—B まとめのパネル

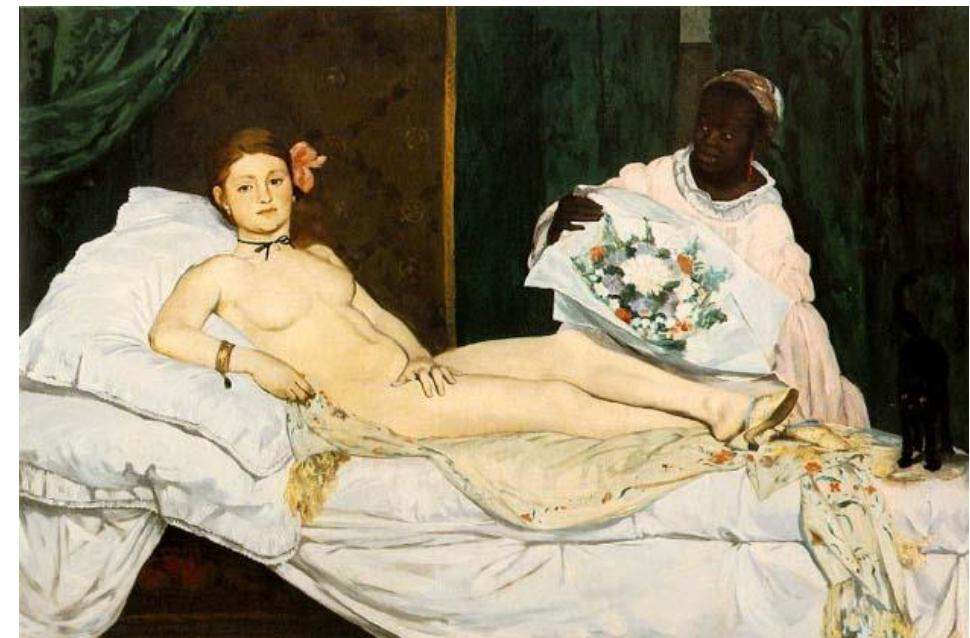
エドゥアル・ヴィヤール
《ヴィニヨン街の自室におけるテオドール・デュレ》
1912年、ワシントン・ナショナル・ギャラリー
<https://uploads1.wikiart.org/images/edouard-vuillard/theodore-duret.jpg>



森村泰昌とマネを真似る マネは招く猫

*使用図版・作品の選定は、森村様に打診して、ご意見を尊重すること。

- 3-6-c 《肖像双子》 1988年





鶴の柄の刺繡、 招き猫の起源 双子という存在…

3-6-D



http://realkyoto.jp/wp-content/uploads/2015/12/AC9_1.jpg

http://realkyoto.jp/wp-content/uploads/2015/12/AC9_2.jpg



3-6-E

森村泰昌展 美術史としての私[抄]

http://miyanomori-art.jp/exhibitions/exhi_images/121112_morimura/03.jpg

MORIMURA YASUMASA SELF-PORTRAIT AS HISTORY OF ART(EXTRACT)

会期：2012年11月12日(月) – 2月25日(月)

• 3-6-F 美術史の娘 ← 《フォーリー・ベルジェールの酒場》



http://www.city.osaka.lg.jp/contents/wdu120/artrip/images/gallery/gallery_09.jpg

http://122.200.201.84/interview/028_pic_10.jpg

http://www.city.osaka.lg.jp/contents/wdu120/artrip/images/gallery/gallery_09_01.jpg

• 3-6-G



http://www.team-lens.com/heartstrings/2016/img_04/2016_0401-photo4.jpg



https://images-na.ssl-images-amazon.com/images/I/5175P3S1BTL._SX316_BO1,204,203,200_.jpg

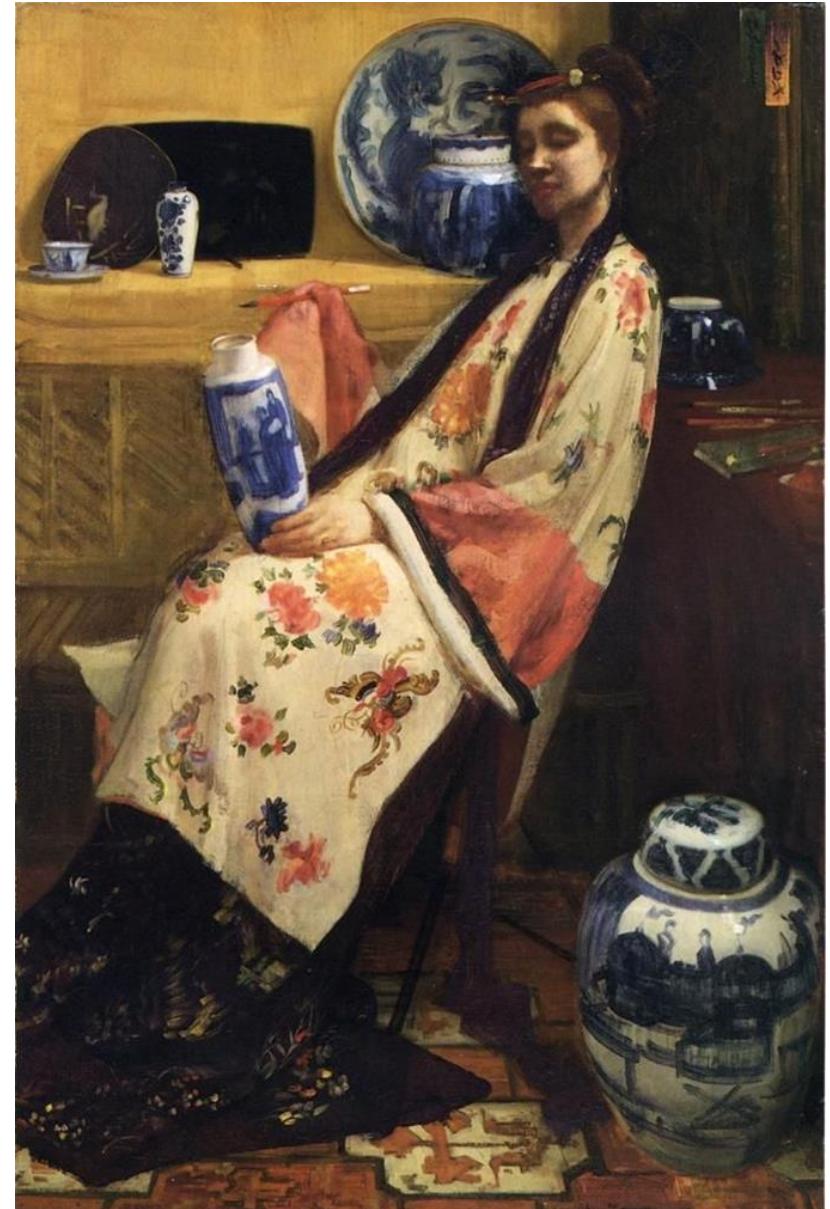
第4章

扉 4-0



- 4-0-a
- 『浮世絵と印象派の画家たち展』
図録、1979-80年
- PTT 第4章、p.1 右上

http://www.natsume-books.com/i_item/2016/02/223307.jpg

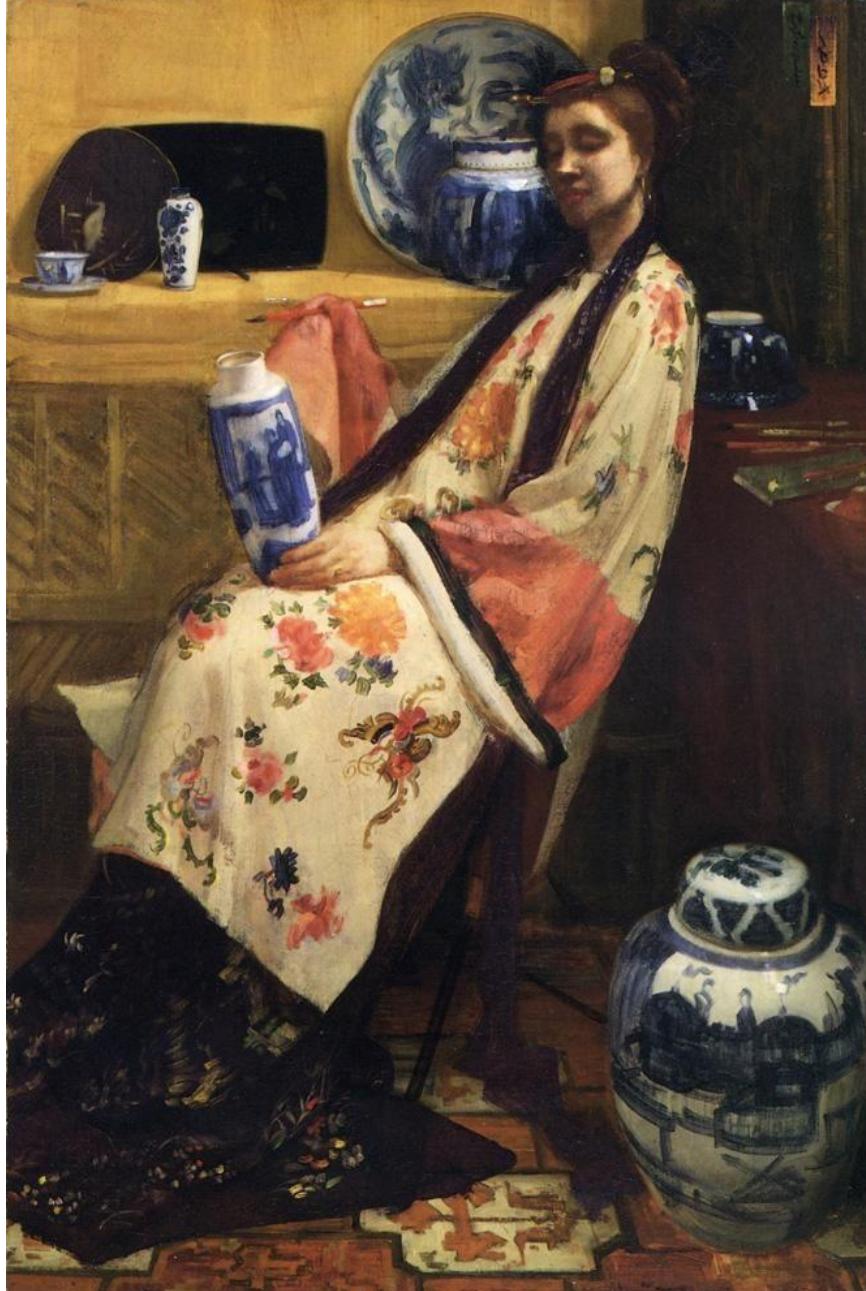


・扉 4—0-a



ジェイムズ・マクニール・ホイスラー
《陶磁の国の姫君》 1864年

<https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/736x/55/63/e5/5563e5e0441a55d588b2c74a8faff9b9.jpg>





Courbet,

Legros Fantin-Latour Whistler

Maurice Bracquemond Gautier,

Champfleury

Baudelaire

Henri Fantin-Latour, *Hommage à Delacroix*, 1864 ファンタン・ラトゥール 《ドラクロワ礼賛》 1863年

図像データ

- 4-0-b

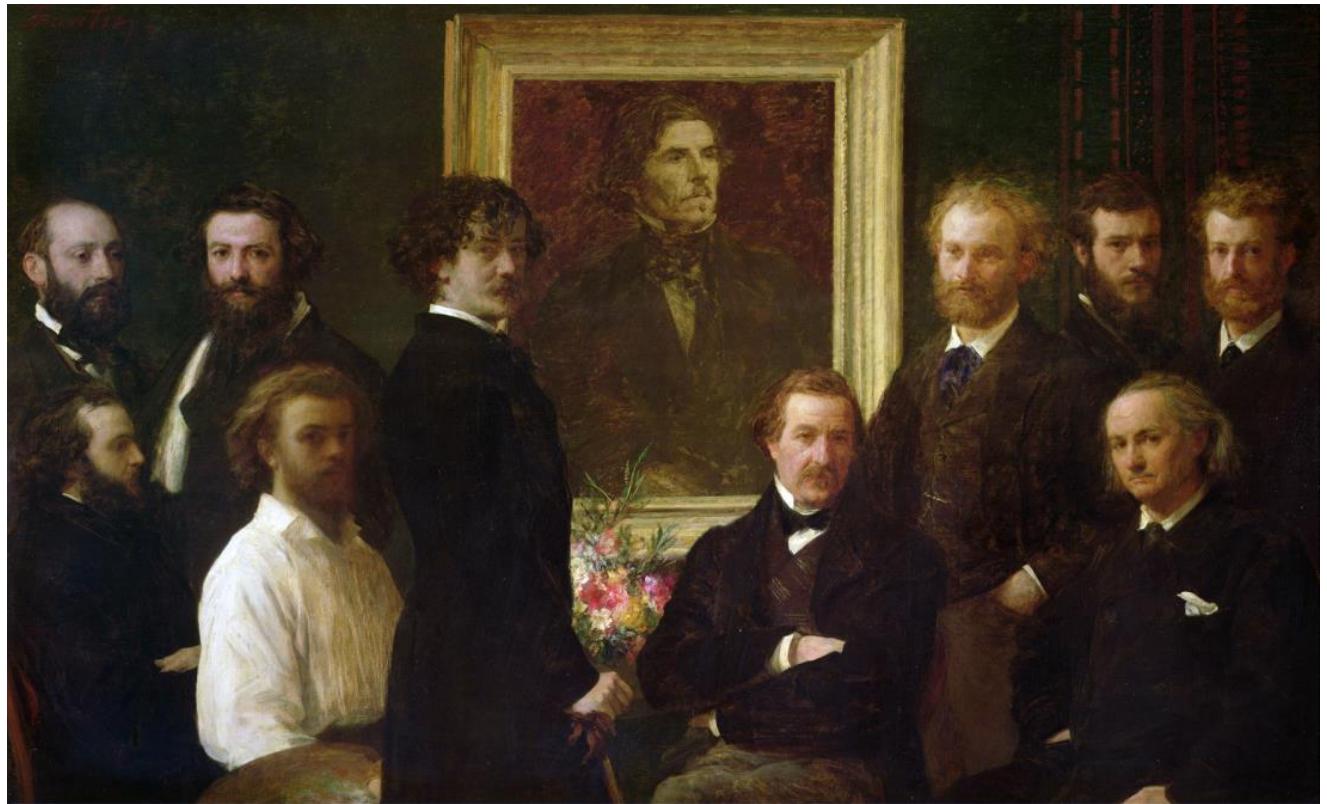


1. Louis Edmond Durany
2. Henri Fantin-Latour
3. Jules Champfleury

4. Charles Baudelaire
5. Louis Cordier
6. Alphonse Legros

7. James Whistler
8. Edouard Manet
9. Félix Bracquemond
10. Albert de Balleroy

<https://thearkofgrace.com/wp-content/uploads/2014/10/Hommage-%C3%A0-Delacroix-figures.jpg>

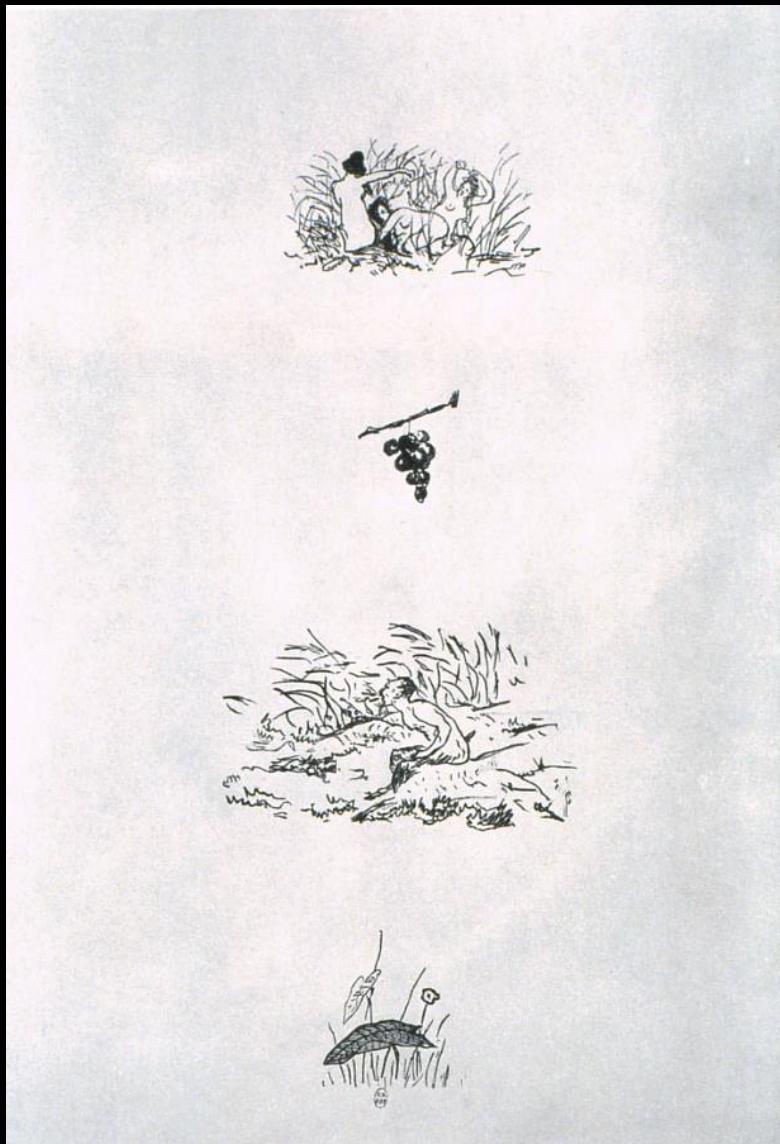


ファンタン・ラトゥール 《ドラクロワ礼賛》 1863年

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/25/Fantin-Latour_Homage_to_Delacroix.jpg

4—0—c

北斎漫画
初篇 1814年
《河骨》ほか



Édouard Manet « ex libris pour L'Après-midi d'un pan par S. Mallarmé» d'après Hokusai.

エドウアール・マネ
《マラルメ『牧神の午後』の挿絵》木版
『北斎漫画』からの借用

4-0-c



深皿 河骨(こうほね)図
Assiette creuse
オルセー美術館
Soup Plate
Japanese pond lily design
Edition Lebeuf-Millet
Musée d'Orsay

北斎漫画

『フランスが夢見た日本：
陶器に写した北斎、広重』
東京国立博物館 2008年p.23 No.B4

4-0-c 図版データ

- PTT 第4章 ① p.2 中段右の右のページ (左に)
③ および 下段左 キャプションもそこから拾う (右に)
②マネ マラルメ《牧神の午後》への挿絵(腐蝕銅版画)
- PTT. 第3章、p.6,上段中央



P-3-2



P-3-3



B-04 (右) P-03 左



4-1-①
魚海老文皿
ルブフ・ミエ社、H. ラン
ベール
1870年頃
アドリアン・デュプシェ
国立美術館蔵

Plate with design of fish and
Prawn, Leboeuf et Millet,
H. Lambert
Musée National Adrien Dubouché



4-1-②
ミントン窯
魚海老図花瓶
1871年
ピーター・ローズ・アンド・
アルバート・ガリチャン・コレクション

Minton and Co., Vase
Collection Peter Rose et Albert
Gallican



4 – 1 – ③
Claude Monet,
La Japonaise, 1875-6.

Virginia Spate, *The Colour of Time Claude Monet*,
Thames and Hudson, p.114, Fig.130



4-1-③-a Claude Monet,
La Japonaise, 1875-6.



Virginia Spate, *The Colour of Time Claude Monet*,
Thames and Hudson, p.114, Fig.130

4-1-①、4-1-②、4-1-③



4-1-③

-a



参考5 ウィーン万国博覧会場(写真)



Arts of East and West from World Expositions, 1855-1900

『万国博覧会の美術』
2004年 p. 19, I-12

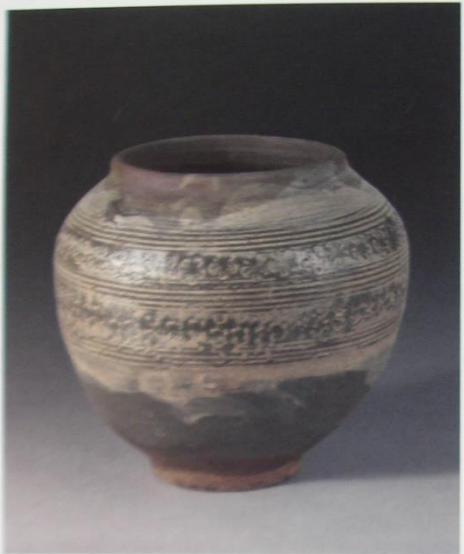
Exposition universelle à Vien, 1873

ワグネル 2004

4-1-③-b

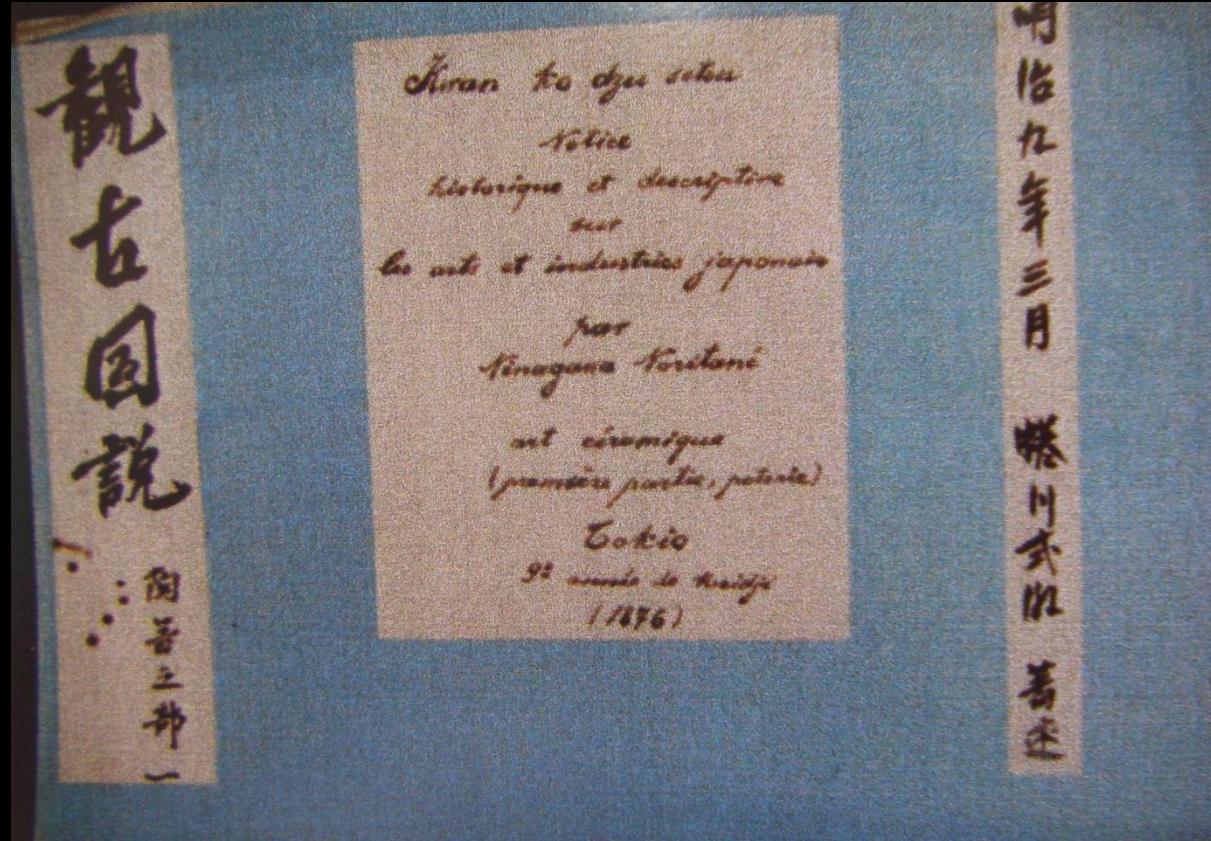
Céramique japonaises présentées à l`Exposition universelle de Paris en 1878 par la commission impériale du Japon et offertes au musée national de céramique à Sèvres.

- Petite jarre, grès, fours de Karatsu
- Vase, grès, fours d`Iga.
- Bol à thé, grès, fours de Karatsu.



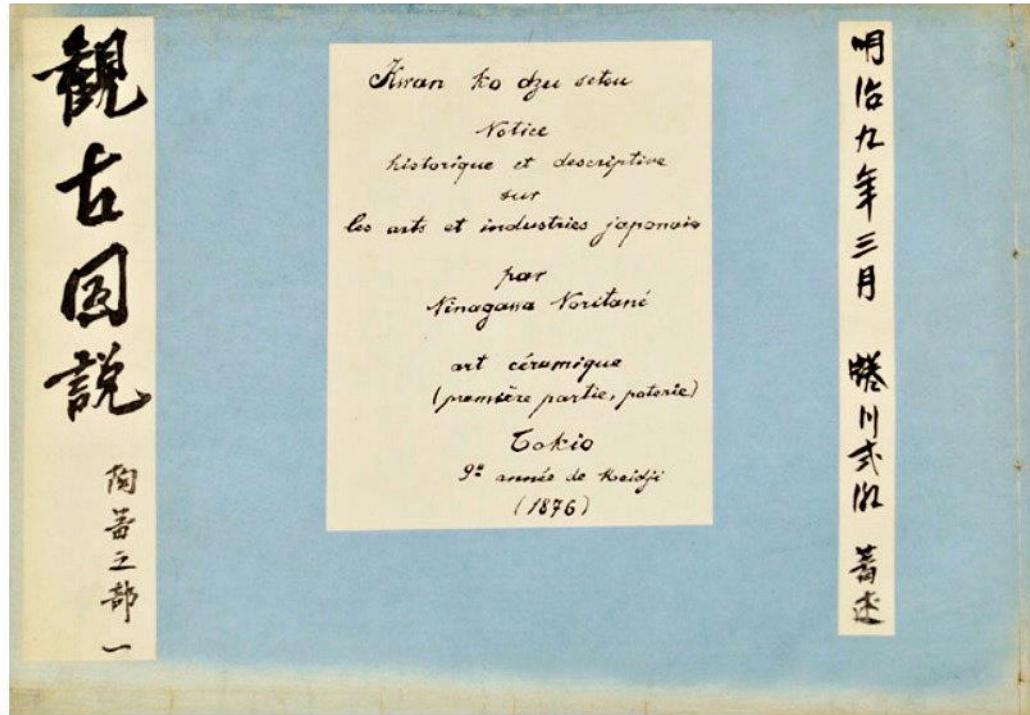
Expositions présentées par la Commission impériale japonaise et offertes au Musée national de céramique à Sèvres.
- Autre petit vase, fours de Karatsu, avec deux anses et couvercle.
- Bol à thé, fours de Karatsu, avec couvercle.

*Christine Shimizu,
Tōji, avant-garde et tradition de la
céramique japonaise,
Réunion des musées nationaux,
2006, p.32*



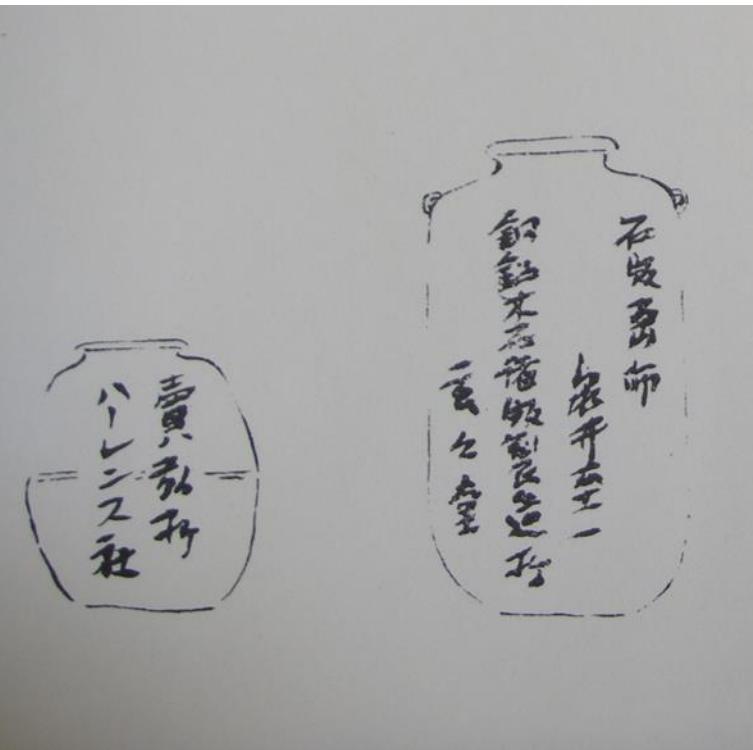
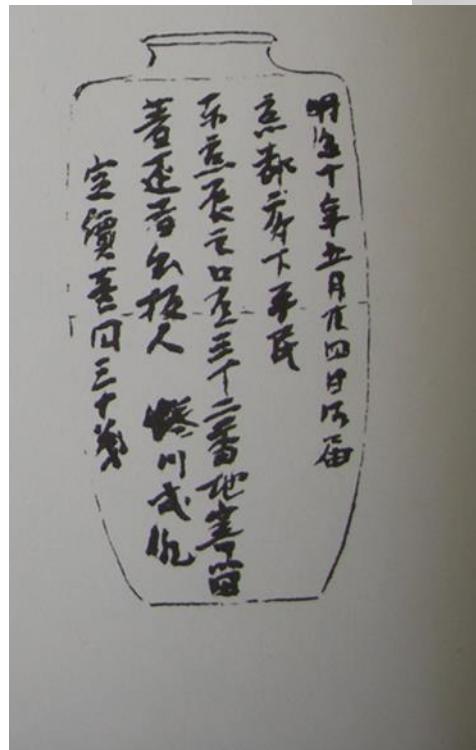
4-1-③—c 蟻川式胤 Ninagawa Tanenori 『観古図説』 *Kwan ko dzu setou* 明治9(1876)年

4-1-③-c 図像データ



<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/65/NoritaneNinagawa.jpg>

4-1-③
-d

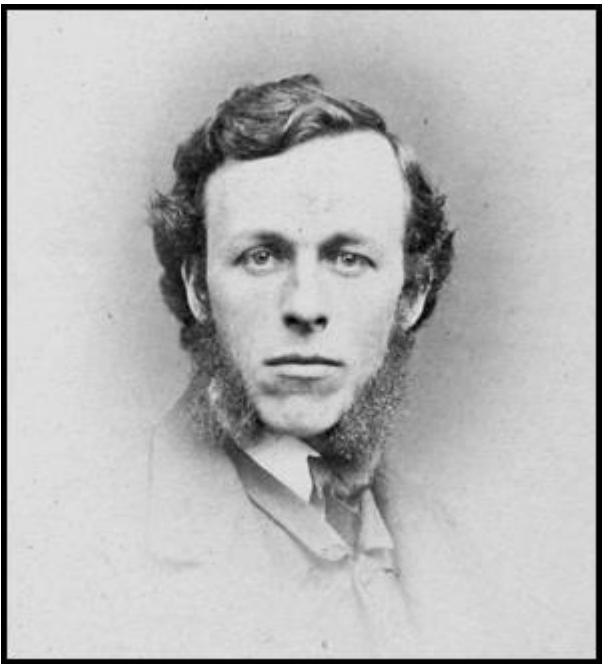


もと東京市麹町区道三町の旧蟠川邸（土蔵三棟のうち左方二棟が陶器蔵）

[http://blog-imgs-
102.fc2.com/k/a/n/kanagawabunkaken/20170302115
343fb0.jpg](http://blog-imgs-102.fc2.com/k/a/n/kanagawabunkaken/20170302115343fb0.jpg)

右の写真：出典、現時点で不明 モース『日本その日
その日』所収の写真？ 複製多数

4-1-③—e



Edward Sylvester Morse
1838-1925

<http://www.inhs.illinois.edu/~ksc/Malacologists/MorseE.jpg>



Augustun Franks 1826-1897

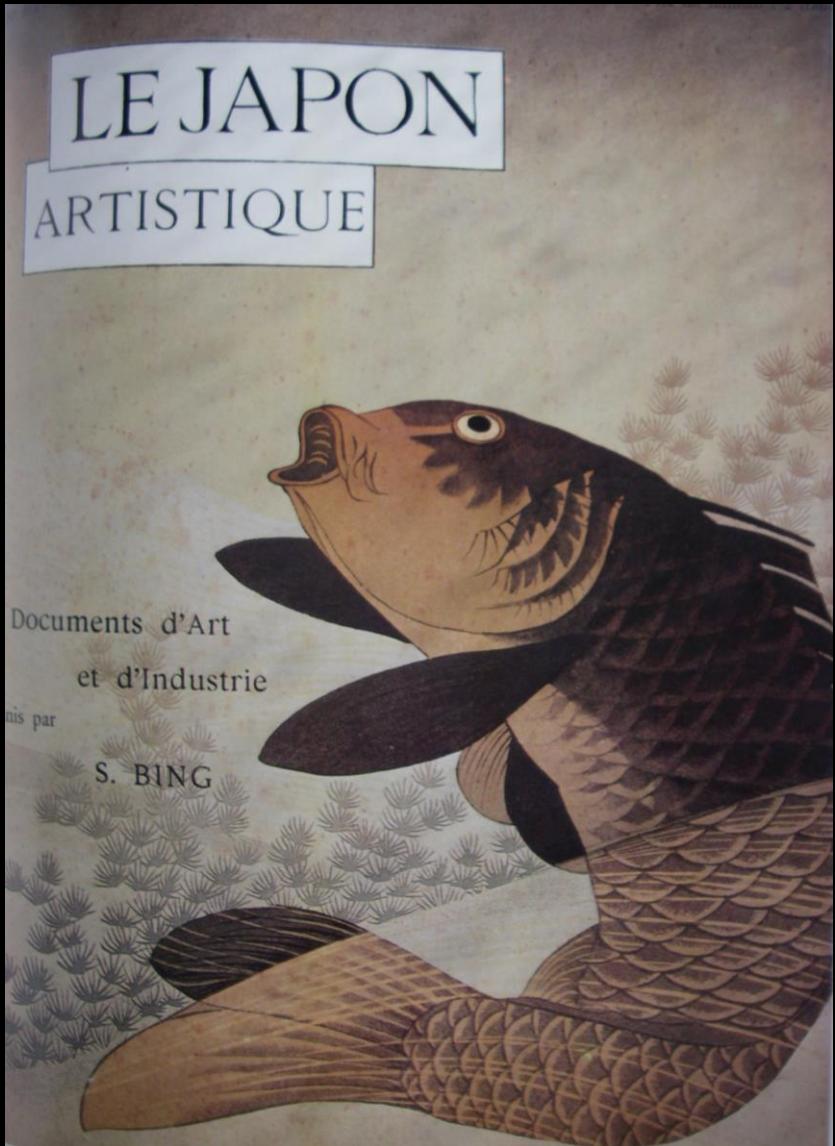
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f7/Augustus_Wollaston_Franks.jpg



James Lord Bowes 1834-1899

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/6/67/Portrait_of_James_Lord_Bowes_circa_1875.png

4-1-③-d



Le Japon artistique, 1888-1891, 36 vol

前ノページ図版データ

Le Japon artistique 表紙
は版権不要



左から、S. ビング、ルイ・ゴンス、ゴンスの妻
和服姿での写真撮影 S. Bing, Louis Gonse, Mme. Koechlin,
Gonse fils et Mme. Gonse en costume
de kimono, 1899.

<http://3.bp.blogspot.com/-hev-gRO9UVo/UeDM0rpqHil/AAAAAAAASg/Lsj2pBWaEDU/s320/bingportrait.jpg>

G.P. Weisberg, *Les origines de l'art nouveau, la Maison Bing*, 2004, p. 62

4-2-①



Deux pièces de céramique, Le Japon artistique, No.29, Sept. 1890

4-2-②



34 大田燒德利Ota ware、紀伊国名草郡大田村（觀古図說 Kwan-ko-Dzu-setsu 第6卷-18）

4-2-③



Le Japon artistique,
No.29, Sep. 1899



21. 雀ヶ谷焼 Suzume-ga-tani Ware、滋賀郡粟津村(観古図説 Kwan-ko-dzu-setsu 第6巻-11
)

4-2-3-a

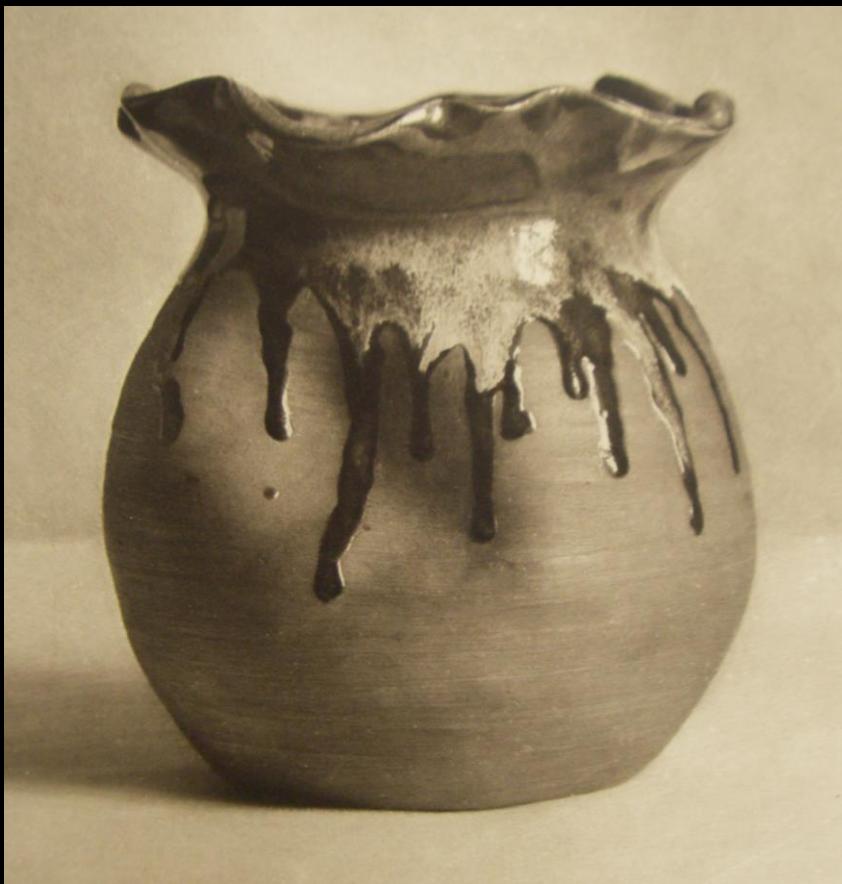


Tea Wares, Morse Collection

Edward S. Morse (1838-1925)

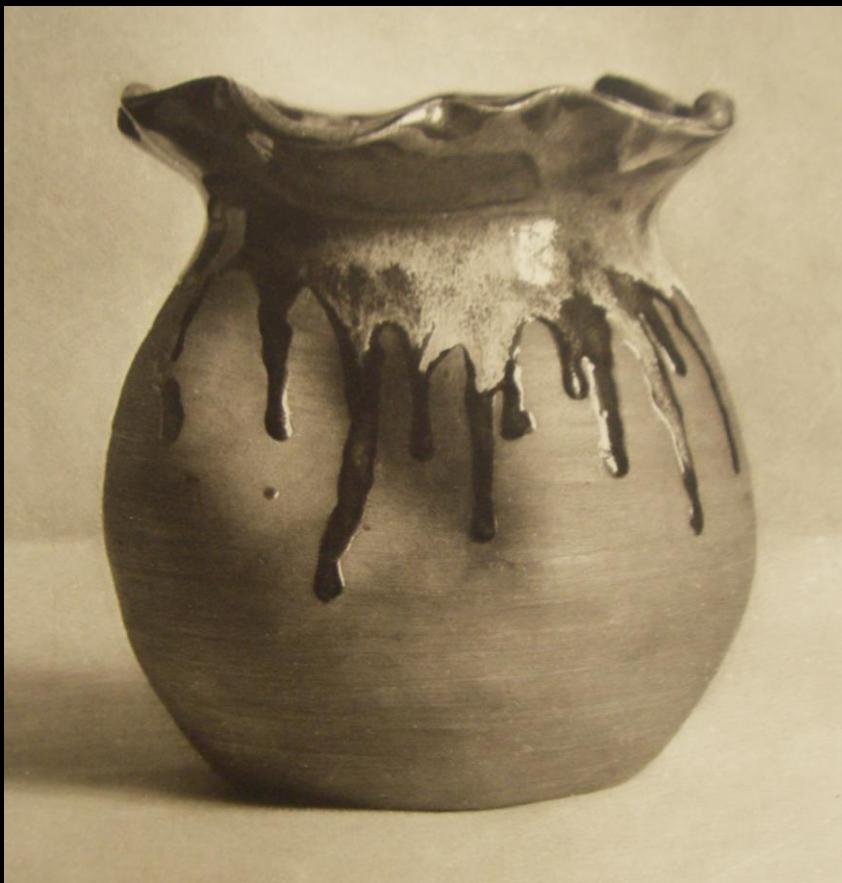


4-3-1

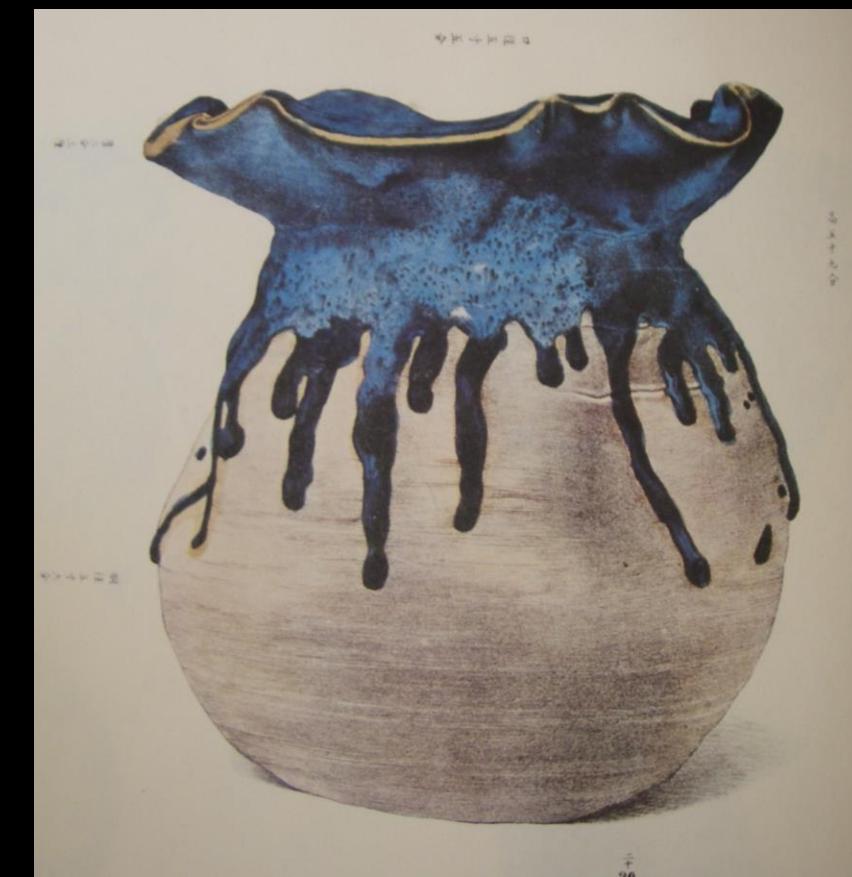


Collection E. S. Morse, catalogue 4072
Water Jar, Provence de Musashi, Sobakai
and Rakurakuyen ('Type Ninagawa')
(Pl.XXIV)

4-3-1, 4-3-1-a



Collection E. S. Morse, catalogue 4072
Water Jar, Provence de Musashi, Sobakai
and Rakurakuyen ('Type Ninagawa')
(Pl.XXIV)



祖母懐 Sobokai Ware (Seto) 水指 Pot
觀古図說 Kwan-ko-Dzu-setsu

Japonisme 1988 p.307 fig. 373-375

4-3-1-b



(左) ジャン・カリエス Jean Carriès
流釉炻器壺 プチ・パレ美術館蔵

(右) エドモン・ラシュナル
Edmond Lachenal
竹波濤文花瓶 1895年

[Je parle] de la céramique de grand feu, de cet art du feu qui est l'art céramique par excellence: argiles dures, grès émaillés et flambés, etc. de cet art merveilleux et presque surnaturel dont les Japonais ont été les maîtres incontestés.

Louis Gonse, "L'art japonais et son Influence sur le goût européen ", *Revue des arts décoratifs*, CVIII, 1898, pp.112-115

ピエールフォン工房

Atlier Pierrefond

瓠形陶器

プチ・パレ美術館蔵

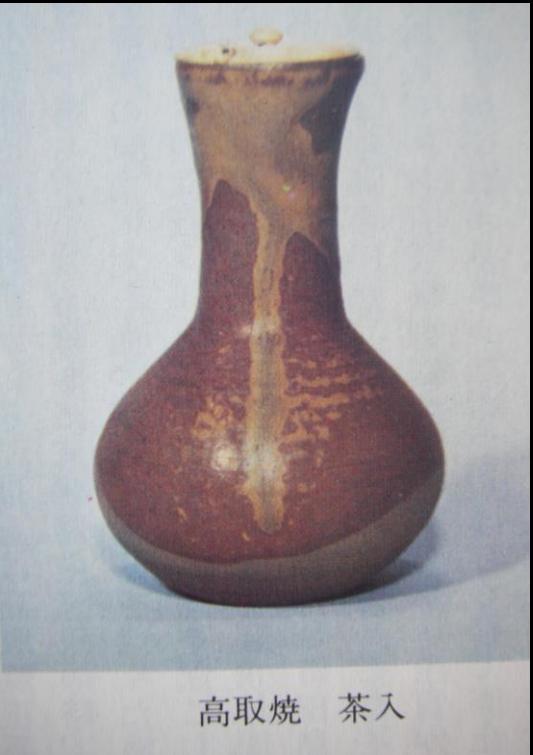
由水常雄

『ジャポニスムからアール・ヌーヴォーへ』

口絵8 中央公論社 1993年



4-3-②



Paul Gauguin
Self-portrait in stoneware 1889
Museum of Decorative Art,
Copenhagen

Gauguin's Ceramics 1964 p.115, fig.80

4-4-①



ポール・ゴーガン《水浴する少女のある椀》1887-8年 コペンハーゲン個人蔵

Paul Gauguin, Detail of bowl with Bathing Girl, Collection Baillin-Bredholt, Copenhagen

Gauguin's Ceramics 1964 p.93, fig.66

4-4-②



カミーユ・クローデル 波 (浴女たち)
1897-1903年 個人蔵
Camile Claudel
La Vague ou Les baigneuses
1897-1903

Japonisme 1988 p.258 No.280

4-4-②-a



Victor Prouvé (1858-1943) *La Nuit*, 1894

Sculpture 1986, p.383, Cat.237

カミーユ・クローデル 波 (浴女たち)

1897-1903年 個人蔵

Camile Claudel

La Vague ou Les baigneuses 1897-1903

4-4-②-b



カミーユ・クローデル 波(浴女たち)

1897-1903年 個人蔵

Camile Claudel

La Vague ou Les baigneuses

1897-1903

Japonisme 1988 p.258 No.280

4-5-①

4-5-1-a

<http://www.musee-rodin.fr/fr/exposition/exposition/rodin-le-reve-japonais>

Auguste Rodin, Balzac, 1898
Sculpture 1986, fig.413



Anonyme
Daruma à la chaussure, XIXeme siècle



Rodin Le Rêve japonais, cat.42

4—5—②-③

版權不要



Oudzumé porte bouquet en terre émaillée de Hagui (XVIIe siècle), Pl.XII
Statuette de Dharma, Grès émaillé craquelé d 'Owari, Collection H.Cernuschi, Pl.IV
Figures humaines, Louis Gonse, *L'art japonais* (1883)